

AUSTRALSKE

Listy

IN AUSTRALIA POSTAGE PAID
IN AUSTRALIA POSTAGE PAID

AUSTRALSKE LISTY

ČÍSLO 31 BŘEZEN 1994

Print Post Approved
PP 242296 / 00084

\$2.60



L. & G. Pergl

Česká Optická Firma



57 Pelham Street
CARLTON VIC. 3053
Tel: (03) 663 6242

Hledáte příbuzné a známé?
Nabízíte služby a servis?
Máte zájem o seznámení?
Využijte

AUSTRALSKÉ LISTY !!!

SKODEX INTERNATIONAL



vám dodá LEO Computers

Přímé zastoupení největšího Taiwanského výrobce -
FIRST INTERNATIONAL COMPUTER, INC.

Nabízíme prvotřídní počítače pro všechny účely
Od 'NOTEBOOK (colour or mono)'
po 'WORKSTATION with Pentium processor'
také MULTIMEDIA systém na příklad s
'VGA to TV, Grand Video,
Sound Card, TV Tuner, CD ROM Drive'
a další

28 Matthews Sq., INGLEBURN, 2565

Tel: 02 829 1431

Fax: 02 829 4093

All International Office Machines

Prodej a opravy nových a starších
"typewriters, photocopiers & faxes"
dílňa a obchod: **390 BOTANY ROAD**
ALEXANDRIA,
N.S.W. 2015

Tel: **319 0648** nebo **214 7402**

Václav Novák: 30 6781

CUISINE ART CATERING

Pty Ltd

dodá

veškeré lahůdky, zeleninové i ovocné saláty,
obložené mísy a další speciality.

Přesné informace:

telefon: 525 3971

2 Kumulla Road, MIRANDA NSW 2228

Dr. Jan ROSA

odborný zubní lékař

Suite 8 - 560 Pennant Hills Road
WEST PENNANT HILLS

ordinujeme: úterý, čtvrtek, sobota

Tel. objednávky od pondělí do soboty
na čísle **(02) 481 8878**

APPLIED COMPUTER SYSTEMS

(Australia)

dodáváme celé systémy 'software' i 'hardware' pro

MANUFACTURING, ENGINEERING

DESIGN, CAD/CAM

DESKTOP PUBLISHING

JOB COSTING, ACCOUNTING

MULTIMEDIA, DESKTOP VIDEO

EASTERN & WORLD FONTS

BUREAU SERVICE & TRAINING

7 Boonah Street
WENTWORTHVILLE
NSW 2145

Tel: 02 636 1873
Fax: 02 631 2024
Mobile: 018 288 477

DENTAL PROTESIS

Odborný zubní protetik nabízí své služby,
ve zvláštních případech
(starší, nemoc atd.) ošetření doma možné,
(soukromé pojištění vyplácí
jen předem domluvenou částku)

Další informace: **(02) 303 146**

mluvíme česky i slovensky

SONY'S

Bon Voyage

Shop 6 Royal Arcade
175 Oxford Street
Bondi Junction 2022 NSW

Tel 02 387 1333
Fax 02 389 8028

Připravujeme speciální zájezdy do
lázní v České i Slovenské republice.

Zařizujeme letenky, zájezdy
zajímavé výlety vlakem.

Zajistíme pojištění, cestovní šeky,
poskytujeme veškerý servis,
vše za vynikající ceny.

volejte Barboru - 387 1333

ZPRÁVY

Americký senát vyzval k přijetí některých východoevropských zemí, včetně České republiky do Severoatlantické aliance - NATO.

Prezident Václav Havel po návštěvě Indie a Thajska navštívil krátce i Kuvajt.

Americká společnost IONICS vyhrála soutěž v hodnotě 40,2 mil USD na dodávku zařízení pro úpravu odpadových vod v České republice.

Mistopředseda slovenské vlády Roman Kováč a ministr zahraničí Jozef Moravčík byli vyloučeni z vládního hnutí HZDS.

Americký fond pro československou pomoc AFCP se rozhodl věnovat 110 000 USD na školy v přírodě pro české a slovenské děti. Fond je sponzorován krajany v USA.

Ve věku 86 let zemřela v New Yorku sopranistka českého původu Jarmila Novotná, která patřila ve 40. a 50. letech k předním hvězdám metropolitní opery.

Slovenský premiér Vladimír Mečiar v bruselském sídle NATO podepsal rámcový politický dokument o přistoupení Slovenské republiky k projektu "Partnerství pro mír".

Šek pražského památkového fondu na 80.000 liber předal pražský primátor řediteli památkové péče Josefu Štulcovi. Peníze poskytl britský princ Charles.

Nejpopulárnějším politikem je stále ministr průmyslu a obchodu Vladimír Dlouhý, kterého podporuje 89% obyvatel. Na druhém místě je předseda vlády Václav Klaus (72%), následuje ministr zahraničí Josef Zieleniec (69%), Jiří Dienstbier, Jan Kalvoda, Jan Stráský a Ivan Kočárník.

Česká vláda přijala návrh na účast ČR v projektu "Partnerství pro mír", kterou stvrdí podpisem premiér Klaus při návštěvě Bruselu počátkem března.

RUDÉ PRÁVO A SVOBODA TISKU

Karel Wendt

Byl rok 1945. Utláčitel byl poražen, kynula svoboda a ze lži se vynořila lež. Ve své prohanosti byla světového formátu a jmenovala se Rudé právo. Tato pojmenovaná lež sehrála významnou roli v rozbití právě narozené polosvobody a v nastolení čtyřicetileté noční můry, která patří k nejhanebnějším údobím v dějinách českého národa.

Přišel rok 1989. Utláčitel, dvojče toho předcházejícího, byl zase poražen a se svobodou kynula pravda. Ale, takřka nevysvětlitelně, uprostřed osvobozené pravdy, lež zvaná Rudé právo, žije dál. Žije přesto, že tam, kde je pravdou vrácen slovům pravý význam, "Rudé právo" znamená bezpráví ve všech odstínech, od žalářování, přes mučírny, po šibenice. Přežívá s nesmírnou nestydatostí, ačkoliv si dlouholetou činností "poctivě" vysloužilo status symbolu státem předepsané blbosti a žurnalistické nízkoosti. Je to tiskovina, která se dožadovala smrti nevinných lidí, sloužila zrádcům a omlouvala vpády barbarů. Po léta byla školním příkladem toho, jak noviny s minimální špetkou žurnalistické slušnosti vypadat nemají.

Rudé právo zapáchá dál ze tří důvodů: 1) našli se lidé, kteří jsou ochotni pod starou firmou psát a vydávat, 2) je dost tvorů mdlého ducha, kteří je přes ostudnou minulost dále kupují a čtou, 3) máme svobodu tisku.

Nejzáhadnější je bod první, ačkoliv i na ten druhý zírám s podivem. Jak vysvětlit výskyt "novinářů", kteří jsou (přes historii, nad níž snad není v českém žurnalistu odpornější) pořád ještě ochotni něco podepsat pod hlavičkou Rudého práva. Tato "záhada" nemá vůbec nic společného s dnešní úrovní tiskoviny v potazu. I kdyby se z ní zázrakem stala přes noc ta nejlepši na světě, čemuž je značně vzdálená, otázka by zůstala stejná: Jaký asi musí být morální stav lidí, kterým nevádí skočit do páchnoucí žumpy a předstírat, že voní? A nenacházím jinou odpověď, než že z té žumpy nikdy nevylezli, že dále věří v bludy minulosti, o nichž si namlouváme, že jsou pod drnem. Ty bludy vycházely z víry, že účel světi prostředky, že samospásná ideologie posvěcuje všechno, od vražd totalitního státu, po totálně prohanou tiskovinu.

Dnešní Rudé právo předstírá nezávislost. Hurá! Jenomže nezávislost na straně nic neznamená, pokud trvá závislost na bludech, z nichž strana žila a žije a které jsme

Stručný přehled rubrik

Rudé právo a svoboda tisku	01
Nová Evropa	02
Rusalka v Sydney	03
Zprávy	04
Zprávy	05
Je opravdu nekulturní?	06
Z tajů krás české řeči	07
Kapka rozumu	08
Kouzelný ježek	09
Kultura	10
Čechovův Racek	11
Nad dopisy čtenářů	12
Mendlova nadace	13
Kybernetická babička	14
Saturnin	15 - 16

jako národ draze zaplatili.

Symbolem lži s názvem Rudé právo prosperuje dál, protože máme svobodu tisku a protože to, co možná mělo být postaveno mimo zákon, mimo zákon postaveno nebylo. Zlé s dobrým. Protože máme svobodu tisku, ošklivost na nás z minulosti stále vyplazuje jazyk : jako kdyby na Václavák místo Václava hleděla socha Adolfova, jako kdyby z Letné shlížel na Prahu Stalin, jako by u nás Arijský boj dále rozšiřoval svoje jedy.....

Máme svobodu tisku, která povoluje v zájmu vyšší věci špinu i jed. Správně. Tak to má být. Je však v zájmu téže vyšší věci, aby člověk věděl, že jed je jed a špina špina.



UNIVERZITA KARLOVA

Nejstarší univerzita střední Evropy, založená 7. dubna 1348 Karlem IV, císařem římským a králem českým, hledá svoje absolventy roztroušené po celém světě, aby ji pomohli v roce 1998 oslavit 650. výročí vzniku.

Přihlašte se prosím, na adresu :
PhDr. Michal Škapa
Ovocný trh 3
116 36 PRAHA 1
CZECH REPUBLIC
EUROPE

ZE SVĚTA

"NOVÁ EVROPA "

pana

Vladimíra Žirinovského

Ruský ultra nacionalista a známý politický žertěf se opět nedávno proslavil publikováním mapy Evropy radikálně upravené a vlastnoručně podepsané. Zakreslil zde dle vlastních ideí hranice států a šipkami ukázal, kam různé oblasti budou přiděleny. Hlavní změny, o které bude tato nová, ale již dobře známá hvězda ruské politiky usilovat popsali takto :

- 1) Polsko bude rozděleno mezi Rusko a Německo.
- 2) Německo absorbuje Českou republiku, Slovinsko a Rakousko,
- 3) Rusko si zpět přivítá Ukrajinu, Moldavu, Baltické republiky, Bělorusko a pravděpodobně i Slovensko.
- 4) Bulharsko si zabere celou Makedonii a části Řecka, Turecka a Rumunska.

Pokud se domníváte, že tento plán připomíná pakt mezi Stalinem a Hitlerem z roku 1939 včetně tajných klausulí, tak se nemýlíte. Autor věří ve spolupráci mezi budoucí Grossdeutsches Reich a Velikou matičkou Rusí. Několikrát prohlásil, že pouze aliance Velkého Německa a nového Velkého Ruska může neutralizovat Evropu. Jako doklad dobré vůle předá zpět Německu pruský Königsberg (Kaliningrad).

Z dalších ideí p. Žirinovského : Rumunsko "což není skutečný stát, ale pouze místo, kde žijí italští cikáni" bude rozděleno mezi Bulharsko a Maďarsko. Přestane, stejně jako Polsko existovat. Obdobně přestane existovat Bosna-Hercegovina, rozdělí si ji mezi sebou Srbové a Chorvati. Kavkazská oblast je " pouze sídlem banditu a zlodějů " a zde se situace stejně jako v centrální Asii může vyřešit jen válkou. Finsko a zřejmě i Aljaška budou patřit Velkému Rusku pana Žirinovského. Je to vše zřejmé z mapy budoucího světa, kterou má náš "colourful" politik nad svým pracovním stolem.

Jen několik perliček z jeho

nedávných projevů :

"Moje vztahy k Německu jsou jen ty nejlepší a ruská armáda mohla v SRN ještě nějakou dobu zůstat. Rusové jsou vám přece milejší než ti negři v amerických uniformách, nebo než Turci, které upalujete." Je nutno zdůraznit, že Němci mají zdravý rozum a o Žirinovského ideje žádný zájem nemají, naopak. Pokládají jej právem za osobu, která poškozuje zájmy Německa a opětovaně odmítly ruskému politikovi přístup do SRN. Stejně neuspěl v Bulharsku, odkud byl vypovězen.

Na adresu České republiky prohlásil zpravodaj Reuter ve slovinském Bledu : "ČR přijde brzo o Moravu. Vše co z tohoto státu zůstane bude jen Praha a několik pivovarů, kterým pivo zhořkne."

Na adresu NATO : "Bylo by obrovskou tragédií pro NATO, Evropu a celý svět, kdyby chtělo přijmout naše sousedy. Znamenalo by to, že si NATO zvolilo cestu přípravy třetí světové války proti Rusku..... Nedovolíme, aby u ruských hranic byla umístěna jen jedna cizí divize. Každá jednotka, která dostane příkaz přesunout se k Rusku, bude vyhlazena".

Na adresu Japonců řekl : "Raději než mluvit o nějakém vrácení Kurilských ostrovů, myslíte na Hirošimu. Dokázali bychom to stejně jako Američané - možná lépe."

Žirinovský - geopolitik prohlašuje : "Jednou budou Velkoněmecko, Nové Velké Rusko a Indie tvořit oblast shody. Pak svět přestane mít problémy. Indie a Rusko budou neutralizovat Čínu. Rusko a Německo budou kontrolovat Evropu a Rusko spolu s balkánskými státy budou řešit problémy na Balkáně."

Žirinovský bohužel není žertěf a nestabilní psychopat. Ví velice dobře, jak ohřívovat ruské masy. V ruských parlamentních volbách 12. 12. 1993 znamenala jeho strana velký úspěch, získala 25 % hlasů a 64 poslanců a stala se jednou z nejmocnějších frakcí nového parlamentu. (Je to v současné době nejsilnější jednotná politická strana v Rusku. - poz. red.)

Když si k tomu přičtu, že v Rusku je chaos a nedostatek všeho mimo zbraň, kterých mají, včetně nukleárních, plné sklady, tak musím pro hlásit s těmi třemi králi novoročního čísla AL :

"Hosana, našli jsme klidnou, pokojnou zemi ! Tak to musíme být v Austrálii !

Dr. J.L.



RUSALKA pod Jižním křížem

Bořek Šindler

Zaposlouchávat se do lyriky Dvořákovy Rusalky na březích Tichého oceánu bylo až do února tohoto roku možno jen druhotně - z nahrávek. Únor věc změnil - buď nám tato neblahá fráze odpuštěna. Kouzlo čarovného jezírka a jemně tkaných pout zakletých do českého povědomí nás dovedlo zpět do pohádkového světa vodních žinek, Ježibaby a tatička Vodníka cestou Čechům nejdražší: hudbou.

Ochotnými průvodci byli Sydneyjský symfonický orchestr s předními zpěváky zdejší opery pod taktovkou českého dirigenta z Prahy Františka Vajnar. Tak se stalo koncertní představení Rusalky v Sydney kulturní událostí první třídy a na koncertní podium se dostala alespoň jedna opera skladatele v anglosaském světě jinak předobře známého a obdivovaného.

Byli jsme svědky toho, že se Františku Vajnarovi podařilo "vtepat" do zpěváků i do členů orchestru to, co by se nečeskému dirigentovi zdařilo jen ztěž: vžít se i s libretistou Jaroslavem Kvapilem, ale hlavně s každickým taktem Antonína Dvořáka do nálad slovanských bájí, pověr a pohádek tak cizích a tedy obvykle nepřístupných anglosaskému a australskému světu. Snad jen Čech po dlouhá léta v cizině usdlý dovede správně ocenit gigantickou práci Vajnarovu. Ale jeho dirigentská fuška přinesla bohaté plody. Dvořákovu poselství pak vol-

ně proudilo otevřenou branou.

Zejména Ježibaba Heathaer Begové - původem Novozélandanky - zřejmě dokonale instruované pražským interpretem - jako by se byla v obou únorových představeních vezpívala do role kdysi tak mistrně zpívané a hrané Martou Krásovou anebo Štěpánkou Štěpánovou. Vodník Arenda Baumann nebyl sice vodníkem Viléma Zidka, ale naopak Marilyn Richardsonová jako Rusalka by své roli byla udělala čest na scéně pražské. Podle hudebního kritika Sydney Morning Herald, Horst Hoffman jako princ exceloval, a není věru důvodu nesouhlasit. O tom svědčily i zvláštní ovace jemu adresované. Všechny tři vodní víly, hajný, kuchtík i cizí kněžna podali výkony nesoucí stopy blahodárného působení mistra Vajnar.

Patříme tedy dnes mezi ty, jimž bylo dopřáno shlédnout koncertní a tedy naprosto neobvyklé provedení české opery mimo území republiky jen zřídka na scénu uváděné. Skoro úplné potlačení vizuálních vjemů při takovém představení je bohatě nahrazeno skutečnou pastvou pro vjemy sluchové. Zatímco v běžném operním provedení je orchestr, s nutně omezeným počtem členů, směstnán pod jevištěm, při koncertním provedení sehrává právě orchestr v plném symfonickém obsazení roli jakoby dokonalejšího tlumočnicka hudebního projevu skladatele. Je-li tím skladatelem Dvořák, uvědomí si člověk, že jeho génus hranic skutečně nezná, a že takový Dvořák je Dvořákem pod Jižním křížem právě tak jako na břehu Vltavy anebo kolem sochy Svobody.

Letní měsíc nestál nad řekou. Stál, skutečně stál nad vlnami jižního moře zdejšího přístavu - ale melodie byly melodie Dvořákovy.

Snad ta mohutnost znění celého orchestru i trochu potlačila normální intenzitu zpěvu a zpívaných slov, ale náhradou bylo právě ono nezvyklé vyniknutí hudby, která v divadelním provedení právě jen přiměřeně podbarvuje vizuální dojmy hrané opery.

Výbornost českého dirigenta a dopadu jeho umění zde na druhém konci světa není nikdo doma schopen ocenit. Prolomil ledu kolem operních děl Dvořáka. Jen my jsme měli tu čest vidět i slyšet jak jeho působení umělce - hudebníka a zároveň i umělce - psycholo-

ga, ne-li hypnotiséra, dovedlo zelektrizovat australské zpěváky, orchestr a nakonec i obecnost k zaslouženým a hlučným ovacím. Zvučné a opakované "bravo" patřilo na konci představení právě také jemu.

Na jeho příští návštěvu zde se už dnes těšíme. Nyní je právě v Melbourne, kde rovněž diriguje koncertní Rusalku. Je se nadít, že bude Rusalka po čase provedena jevištně v sydneyjské Opeře, a že to bude právě mistr Vajnar, kdo bude dirigovat alespoň premiéru. A my doufáme, že bude v Praze tlumočit dojem, který si nutně musí z páteho světa dít odvážet - že by se totiž čeští umělci-hudebníci měli hlouběji zamyslet nad možnostmi, které tento nový australský svět skýtá právě jim.

Mistr František Vajnar vystudoval pražskou konzervatoř jako houslista a nyní vyučuje na pražské AMU umění dirigentské. Během své bohaté hudební činnosti, jež podrobnější popis se vymyká rámci těchto řádků, působil v Národním divadle v Praze, v Karlínském divadle, a také v Ostravě i v Ústí nad Labem. Šéfem orchestru Národního divadla se stal v roce 1985 a od roku 1968 je uměleckým ředitelem komorního tělesa Collegium musicum Pragense, a konečně šéfem Státní opery v Praze.

Zde v Sydney již hostoval před několika lety - únorová návštěva tedy nebyla první. Poskytl rozhovor redaktorce českého rozhlasového vysílání, navštívil sokolský Národní dům v Sydney a zúčastnil se - jako netanečník! - matějské taneční zábavy

Prozradil nám několik perliček, které nás, australské Čechy, zajímají. Pochází ze Strašic na Rokycanskú, obce v lesích utopené, a první operou, kterou v životě dirigoval byla právě Rusalka. Jeho zamilovaným jídlem je "uhliřina", jídlo kdysi oblíbené mezi uhliři kolem lesních mlýnů. Podařilo se nám seznámit ho, alespoň telefonicky, s dcerou bývalého rokycanského cukráře, zde již po léta usdlé. K jejímu tatínkovi chodíval v Rokycanech na zmrzlinu.

Jako většina Čechů chová se prostě a skromně. A jako velvyslanec nejlepšího českého exportního artiklu, hudby, bude nepochybně vždy vítán ve světě, jak náleží umělci-velvyslanci kulturní velmoci.

ZPRÁVY

(Výběr zpravodajství ČTK a českého tisku)

V odlišnostech jednotlivých evropských zemí je podle Václava Klause síla Evropy, nikoli její slabost, a pokus o eliminaci těchto odlišností by v procesu evropského sjednocování byl tou hlavní chybou, prohlásil v Davosu český premiér. Současně upozornil na to, že ve světě, kde byly jakékoliv rozdíly zakázány, se Česká republika již jednou ocitla.

"Svět zjistil, že Česká republika je konsolidována, že je v ní stabilizována mikroekonomická a politická situace," uvedl ministr financí Ivan Kočárník. Plnou směnitelnost české koruny předpokládá ministr financí nejpozději do roku 1997 s tím, že k tomuto cíli bude zapotřebí učinit postupné kroky.

Ruský ultranacionalista Vladimír Žirinovský ve svých výrocih neponechal stranou ani Českou republiku k jejíž budoucnosti se vyjádřil prohlášením, že Česká republika přijde brzo o Moravu a zůstane z ní pouze Praha a několik pivovarů, v nichž následně zhořkne pivo. Ruský velvyslanec v Praze se k výrokům a spekulacím kolem eventuální návštěvy Žirinovského v ČR vyjádřil, že se jedná o jeho osobní výrok a pokud chce navštívit ČR - v kontextu jeho vyhlášení se chce ještě asi napít piva dobrého.

Ministerstvo zahraničních věcí a prezident Václav Havel výroků předáka Ruské liberálně - demokratické strany Vladimíra Žirinovského ponechaly bez komentáře. Václav Klaus v rozhovoru pro český rozhlas uvedl, že doufá, že Vladimíra Žirinovského nenapadne navštívit ČR a že nebude nikdo, kdo by ho zval.

Strana Miroslava Sládka SPR - RSC pozvala k návštěvě ČR Vladimíra Žirinovského. Pozvání je dle strany republikánů motivováno zájmem, aby přesně definoval svůj postoj k otázkám "obrany zájmů České republiky před německou rozpinavostí."

Iniciativa pro sjednocení pravicových stran ČR, ve které jsou zapojeny Konzervativní strana, Klub angažovaných nestraníků, Podnikatelsko-živnostenská strana, Hnutí za občanskou svobodu a Konfederace politických vězňů, byla ustanovena v Praze. Z této iniciativy by měla vzniknout nová pravicová strana.

Devizové rezervy české bankovní soustavy loni prudce vzrostly ze 3,6 na 6,2 miliardy USD. Koncem ledna 1994 dosahovaly 6,5 miliard USD.

Ministerstvo kultury účelově rozdělí 2,5 milionů korun jako příspěvek na záchranu 56 vybraných historických památek.

Dvě cenění získala Česká televize na 3. mezinárodním festivalu audiovizuálních pořadů s hudební tematikou MIDEM v Cannes - za koprodukcí snímek BBC a ČT "Hudba z Terezína a v kategorii "jazzu a světové hudby" byl odměněn zvláštní cenou snímek "Jiří Stivín".

Představenstvo HZDS odhlasovalo nedůvěru vícepremiérovi Romanu Kováčovi a ministru zahraničí Jozefu Moravčíkovi za podíl na vytvoření frakce a jednání s opozicí o vzniku vlády široké koalice. Oba ministři byli rovněž vykázáni premiérem z posledního zasedání vlády. Politická krize na Slovensku se má řešit předčasnými parlamentními volbami v průběhu letošního roku.

České banky vyplácely v únoru za jeden novozélandský dolar 16.37 Kč, za australský dolar 20.29 Kč a americký 29.40 Kč.

Ústavní soud zrušil část článku školského zákona, který se dotýká práva na vzdělání a který stanovil výjimku v právu občana na bezplatné vzdělání. Ústavní soud tím vyslovil souhlas s návrhem skupiny 45 opozičních poslanců.

Strany vládní koalice by nyní v parlamentních volbách získaly celkem 52,5% hlasů. Voleb by se zúčastnilo okolo 75% oprávněných voličů. ODS by získala 31,3% hlasů, ODA 14,4%, KDU-ČSL 5,4% a KDS 1,5% hlasů. Z opozičních stran by se nejlépe umístila ČSSD se 13,9%.

Prezidentu republiky důvěřovalo v lednu 66% občanů, což je o 1% méně než v listopadu. České vládě v lednu věřilo 53% občanů, důvěru v poslaneckou sněmovnu mělo v lednu 21% občanů.

První česko-slovenský koprodukční film "Anděl milosrdenství" měl premiéru 22. února v pražském kině Praha. Na motivy stejnojmenné knihy Vladimíra Kornera natočil tento celovečerní snímek režisér Miloslav Luther.

Vztah Čechů ke Slovákům v České republice je lepší než za federace, uvedl zástupce obce Slováků v ČR Vladimír Skalský. V ČR žije asi 800.000 Slováků a ke slovenské národnosti se hlásí 315 tisíc občanů. Obec Slováků chce zabránit další asimilaci slovenských občanů v ČR.

Obchod s Českou republikou představuje téměř 40% celkového zahraničního obchodu Slovenska. Pro Českou republiku je Slovensko s 25 - 30% podílu na zahraničním obchodu, druhým největším zahraničním partnerem po Německu.

Světově proslulý tenorista Plácido Domingo má vystoupit 24. dubna na pěveckém koncertu v pražské Sportovní hale.

Na území ČR byl v úzké součinnosti italské zpravodajské služby SISMI, italské policie, Bezpečnostní informační služby ČR a odboru drog ústředny kriminální policie zadržen jeden z nejhledanějších italských zločinců - mafián Eugenio Buotemeo.

V únoru vyšlo první číslo měsíčníku "Český dialog", dosud málo známého soukromého časopisu zaměřeného na pozitivní kontakty mezi Čechy v exilu i ve vlasti.

V doprovodu manželky Livie a předsedkyně českého olympijského výboru Věry Čáslavské se zúčastnil zahájení XVII. ZOH český předseda vlády Václav Klaus.

Předseda Křesťanské a demokratické unie - Čs. strany lidové Josef Lux je přesvědčen o tom, že ČR bude muset najít nové konkrétní formy urovnání vztahů krajanů k vlasti. Během své návštěvy v USA Lux zaznamenal zřetelný zájem krajanů o toto urovnání a za velmi pozitivní názorový posun krajanů označil skutečnost, že tématem rozhovoru nebyly otázky majetku, ale zřetelná touha po urovnání vztahů s ČR.

Slovenské celní orgány nepropouští na Slovensko české potravinářské zboží bez předložení osvědčení o jeho kvalitě, které vydává slovenská zemědělská komise a ministerstvo zdravotnictví SR. Seznam výrobků obsahuje několik stovek položek včetně drůbeže, ryb, mléčných výrobků, piva, vína, tabáku a řadu dalších produktů.

Letošní cenu Dr. Hanse - Heinricha Sieverta Společnosti německých olympioniků (GDO) obdržela předsedkyně českého olympijského výboru Věra Čáslavská.

Vídeňský starosta Helmut Zilk, český přírodovědec Otto Wichterle a spisovatel Jaroslav Foglar se stanou novými čestnými občany hlavního města Prahy. Rozhodlo o tom zasedání pražského zastupitelstva, které se rozhodlo ponechat čestná občanství Prahy všem, jimž byla tato pocta udělena s výjimkou J.V. Stalina, Klementa Gottwalda a Gustava Husáka.

Při příležitosti státní návštěvy Indie navštívil prezident republiky Václav Havel v Kalkatě chrám bohyně Kali, rovněž navštívil mniši Matky Terezy, zakladatelky řádu milosrdenství a nositelky Nobelovy ceny za mír, a věnoval jí finanční dar ve výši 10.000 USD, prezident rovněž přijal delegaci mise Ramy Krsny a předal jí šek na 10.000 USD.

Zájem australských firem o kontakty s partnery v České republice potvrdil v Ostravě australský velvyslanec pro Východní Evropu se sídlem ve Varšavě Anthony Kevin. Jako první velkou investici v ČR připoměl zhruba 30 milionů dolarů na rekonstrukci a technologické vybavení bývalého závodu Frutty v Praze společnost Coca Cola Amatil.

Asi 100 rodin z celkem asi 3400 českých krajanů v JAR se již v uplynulých třech letech vrátilo z emigrace domů do České

republiky. Na tiskové konferenci v Brně to uvedl předseda Rady Čechů a Slováků v JAR Jiří Troják. Další rodiny předpokládají návrat ještě před dubnovými volbami v JAR, z obav před dramatickým politickým vývojem v zemi.

Slovenské opozici se nepodařilo v parlamentu získat třípětinovou většinu k prosazení ústavního zákona, který by umožnil předčasné parlamentní volby letos v listopadu. O volbách rozhodne referendum, k jehož vypsání je zapotřebí 350.000 podpisů občanů.

Každý stát má podle ruského ministra zahraničí Andereje Kozyreva právo rozhodovat o tom, do jaké organizace vstoupí. "Nikdo mu ho nemůže vzít. My však máme stejné právo vyjádřit názor, jak nejlépe budovat evropskou bezpečnost", prohlásil Kozyrev na tiskové konferenci na dotaz, za jakých podmínek odpadnou námitky Ruska proti vstupu ČR do NATO.

Návrh 53 především koaličních poslanců parlamentu na zrušení paragrafu 3 odstavce 1 zákona č. 87/1991 o mimosoudních rehabilitacích byl předán předsedovi Ústavního soudu Zdeňku Kesslerovi. Hlavním požadavkem na zrušení jsou věty "má trvalý pobyt na jejím území" nebo "a mají trvalý pobyt na jejím území", které podle názoru poslanců odporují ústavě ČR a diskriminují emigranty.

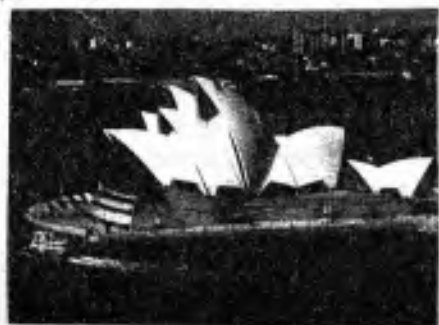
O přijetí vládního nařízení, podle kterého mají být odškodněny osoby, jimž byly podle zákonů přijatých v 50. letech sníženy důchody, informoval ministr práce a sociálních věcí.

Česká republika získala loni podle oficiálních údajů zahraniční investice ve výši 600 milionů dolarů, což je o 10% méně než v roce 1992. Od revoluce v roce 1989 však přilákala kapitál v celkové hodnotě 2.3 miliardy dolarů. Na prvním místě je stále Maďarsko s pěti miliardami dolarů.

J. Payne na setkání s krajaný v USA odmítl kritiku v souvislosti se svými novinovými rozhovory z minulého roku, které vyvolaly mezi českými krajaný ostré polemiky. Zdůraznil, že v nich pouze identifikoval problém, kterým je podle jeho slov napětí a nedůvěra české veřejnosti vůči krajanům. Současně zdůraznil nezbytnost usilovat o co nejintenzivnější vztahy s krajaný při konkrétních projektech.

Kritiku kulturní veřejnosti včetně vládních představitelů vzbudilo rozhodnutí německého šéfdirigenta České filharmonie, který odmítl vystoupení 7. dubna ve Vatikánu u příležitosti vzpomínky na oběti Holocaustu a vzájemného uznání Izraele a Vatikánu.

(pro krajaňský tisk zpracoval Generální konzulat ČR v Sydney)



Je opravdu nekulturní ?

Jaroslav Kovářiček

Bude tu řeč o Austrálii. Mnohokrát jsem slyšel tvrzení, že Austrálie je zemi mladou a proto tedy kulturně nevyvinutou. Slyšel jsem ta slova z úst některých krajanů hned po mém příjezdu v roce 1968. Představa o kulturní zaostalosti Austrálie byla mezi mnoha evropskými emigranty populární. Udělal jsem si tedy malý průzkum a zjistil, že to s tou nekulturností není zdaleka tak katastrofální jak mi bylo líčeno.

V Sydney nebylo zajisté tolik divadel či orchestrů jako v Praze, jenže Praha patřila a patří mezi přední umělecké metropole světa (chtěl jsem napsat "kulturní metropole", ale nemohl jsem, když jsem si vzpomněl na pražské veřejné záchodky. I ty jsou totiž svědectvím o kulturnosti toho kterého místa). Na jednom krajanském večírku hájil jsem Austrálii tím, že nepotřebuji pět dobrých koncertů jeden večer, když beztak mohu jít jen na jeden. Kvantita přece nenahrazuje kvalitu. Jedna mladá žena však protiargumentovala tvrzením, že vstupenky jsou tu příliš drahé. Popravdě jsem odpověděl, že relativně vzato drahé příliš nejsou, a navíc mnohé produkce jsou zdarma, třeba orchestrální koncerty pořádané ABC. Byl jsem tou dárnou rázně pobit její následnou otázkou: "Tak, kde se pořádá nějaký symfonický koncert v sobotu v 11 hodin ráno?"

Na starém kontinentě obdivovali jsme historickou architekturu, navště-

vovali muzea, udržovali staré tradice. Ale nejstarší umění, které až do nedávna bylo opomíjené, lze najít právě u nás na pátém světadílu. Australští domorodci jsou zdaleka nejstarší kulturou na této planetě. Nejen jejich prastaré jeskynní malby, ale především jejich mythologie obsahují mnohá tajemství o dějinách lidstva, která se bílí lidé marně snaží rozluštit. Poznávání domorodého umění přinese nám ještě mnohá překvapení. Ani při dnešní malé znalosti nelze tradice australských domorodců vylučovat z kulturní sféry tohoto kontinentu.

Mluvíme-li o kultuře zpravidla máme na mysli umění, přesněji řečeno umění evropské. Nutno přiznat, že v tomto směru Austrálie pozadu vskutku byla asnad ještě je. Např. televizní vysílání bylo zavedeno v Československu dříve než v Austrálii, stejně tak i přechod na vysílání barevné, a rovněž i zavedení stereofonního vysílání rozhlasového. Důvody australské zaostalosti jsou mnohé: izolovanost ostrovního kontinentu, veliká vzdálenost od Evropy a dalších kulturních světových středisek, omezenost duchovních zdrojů vyvěrajících z pramenů anglických kolonistů a trestanců. Malá populace byla příliš omezeným trhem pro rozvoj svěbytné kultury a země proto dlouhá léta lpěla na anglických a později na amerických vzorech atd. Mnohé se však změnilo po druhé světové válce, a hlavně za posledních dvacet let. I zde jsou důvody mnohé: výbuch technologické revoluce zkrátil vzdálenosti a přiblížil ostatní svět Austrálii, cestování letadly se zlevnilo a stalo se tak dostupné většině lidí, množství přistěhovalců z Evropy a dalších zemí světa počalo postupně měnit kulturní klima této země.

Země poskytuje dobrou životní úroveň, jádrem společnosti jsou střední vrstvy. Protože staré stereotypy myšlení přetrvávají a většina obyvatel si toho ani není vědoma, Austrálie jest dnes společností nesmírně dynamickou a znatelně sofistikovanou.

Jestli vám mohu nabídnout důkazy? Je jich nepřeberně i když jejich interpretace může být předmětem diskuze. Tak třeba symbolem moderní Austrálie není dostihová dráha či jiné sportoviště, ale budova opery. Každým rokem pořádá ABC v parku Domain

veřejný koncert Sydneyského symfonického orchestru, který je navštíven více než stotisíci Sydneyčany, takovou návštěvnost nezaznamenal žádný koncert rockové hudby či sportovní utkání. V které evropské zemi najdete rozhlasovou stanici jako je ABC Fine Music, vysílající nepřetržitě hudbu klasickou a jiná zvuková umění? Přestože Češi mají hlubokou tradici literární a milují knihy, Nobelovu cenu za literaturu obdržel dříve Australan White než Čech Seifert. Málokde na světě najdete tak znamenitý výběr knih, hudebních nahrávek a jiných uměleckých produktů, jako v obchodech v australských městech, což také vydává svědectví o naší australské společnosti, bez poptávky nemohla by tu přece být nabídka. Do sféry kultury nepatří jen umění, ale také třeba jídlo, pro život nezbytné. Troufám si tvrdit, že malé provinční městečko Adelaide má bohatší škálu restaurací než Paříž - zde najdete nejen kuchyně asijské všech druhů ale i evropské, americké, africké.

V březnu probíhá Adelaidejský festival umění, který inspiroval téma těchto řádků. Je to nejen stále ještě nejlepší umělecký festival v Austrálii, ale i jeden z nejuznávanějších na světě. Po vzoru Adelaidejského festivalu zrodily se festivaly další, v Perthu, Melbourne, Sydney i jinde, které bohatostí svých programů s Adelaidou soutěží. Na těchto festivalech máme možnost shlédnout výběr toho nejlepšího co dnešní umělecký svět nabízí. Ta tam je ona ještě nedávná odloučenost od světa. Adelaidejský festival je vlastně souborem festivalů, vedle hlavního programu konají se ještě další aktivity jako týden spisovatelů, týden výtvarných umělců, filmové přehlídky, výstavy a instalace, pouliční divadlo atd. Významnou událostí stal se i tzv. Fringe festival, kde je možno sledovat rodící se umění australské. Zatímco pro hlavní festival vybírá program umělecký ředitel, na Fringe festivalu může vystupovat každý, kdo má co nabídnout. Vedení festivalu pouze zprostředkovává možnost vystoupení, za jistě sály a produkční potřeby a zařizuje propagaci. Za to musí umělci zaplatit určený poplatek, veškeré podnikání je pak v jejich režii, jak umělecké, tak finanční. O hodnotách tu nerozhoduje žádná porota znalců, umělecký ředitel či jiný byrokrat, ani

cenzura, o úspěchu rozhoduje toliko publikum. Sledovat tuto kulturní událost je vskutku zajímavé a lze se tak mnohé dozvědět o stavu soudobé australské společnosti. Zatímco v minulosti převládala zábava, letos je nabídka umělecky mnohem závažnější a náročnější v podobě divadelních i poetických inscenací.

Nesnažím se současnou Austrálii idealizovat, zajisté problémů k řešení máme tu více než dost. Můžeme ale srovnat s jinými zeměmi a potom uzavírat hodnotící soudy. Dnešní Austrálie vyjde z těchto porovnání dobře, o tom nemám pochyb. Již dávno to totiž není zaostalá anglická kolonie. Dnes je to země svěží a dynamické společnosti, kterou spoluvytváří milióny lidí mnoha národností. Program asimilace byl nahrazen kulturní rozmanitostí, z které se rodí nová, ryze australská kultura. Můžeme být na ni právem hrdi, neb na jejím rozvoji se svým drobným příspěvkem podílí každý z nás.

Z tajů krás české řeči

Proč prý prál praotec Čech : "Prrr"? Snad mířil původně se severnějšími Polabany až na Atlantik ku krémám Hamburku a ztratil kompas. Snad pramatka Češka, tušíc tu atlantickou čertovinu a zatahávši tudíž chotě za rukáv prála : "A to zas prr!", načež, aby to jako tak nevypadalo, ignoruje na oko její vehementní zatahání, zavelel on davu : "Prrr". Snad chtěl i zvolat "Stůj noho posvátná!", ale zkrátilo se mu to žízni. Snad tam to strdl i bylo.

Prý ale ne. Měl prý ale on smysl pro lingvistiku a chtěl nám dopřát. Prý ano. Že prý ano. Ne prý pro to, že přeložit "prý" do jakékoli západoevropské vyžaduje nahradit pár písmenek daleko větším seskupením. On dit, que.... Man sagt, dass.... They say, that.... Ale sousedé mají "vraj". Vrať, že vraj nie.

Vrať, vraj, pravít, prý. Potřebovalo by to těch několik set let, abychom to zamaskovali a utužili ten původ. Dnes je tu tedy ta magika těch malých slůvek, jejichž vsun do věty zapůsobí čarovně. Měl prý toho ten Čech tenkrát už dost. Ohře prý byla rozvodněná. Že prej chtěl vědět von, emigrant, co tomu jednou řekne Payne, a že prý si ten Říp přisvojil jen tak jemu na truc....

A to zase prr ! "Prr" zastavuje pohyb dobytčat, ale "a to zase prr!" nám, pánové, žene mráz po páteři ! Řekla-li tehdy pramatka Češka skutečně "A to zase prr!", víme my své, ne ? "A to zase prr" dovede v zárodku zmrazit zamýšlenou návštěvu tchyně a zmařit ty nejsvětější úmysly. Výpad do lokálu. Výlet naryby. Pomáhat neteři při bruslení dělat kroužky. Sednout si do lenošky se sportovní rubrikou. Zaslechl-li on ten Čech po svém boku : "A to zase prr!", musil asi před tím mít úmysl jít dál, překročit hranici. A bylo-li to pouhé "prrr", pak to vnímal jako obvyklý povel k okamžitému rozložení tábora a Pavlovův reflex vykonal své. Tak to prý s tím Řípem bylo.

To "prý" pravila-li pramatka, prachoť, pradružka, a stalo-li se pak vskutku prazdrojem prainiciativ českých dam v Podřípí, vinice máme ! Interjekce zastavující dobytek v dalším pohybu (!)

mohla prý tedy sehrát praulohu, stát se prapramenem, prakoncepsem, pralátkou pranýřování Pražanů pod praporem pralden. Nakonec prý vyústilo v emancipaci.

Toto jsou ovšem pouhé palingvinistické dohady. Pavěda. Ne každé "pa" znevažuje. Ne každé "pra" ukazuje na dávnost. Prapříčina obsahuje jiné "pra" než třeba prase. Pražané, pralinky, prapor či pranostika. Právě tak páv a paní mají jiné "pa" nežli padělat, pavěda, paseka, palouk, pačesy, paběrky, pakliče.

O těchto našich specialitkách český pan Novák vůbec nikdy nepřemýšlel. Právě tak ne Venca Brabenec. Jsou jim ale běžné a zejména Venca Brabenec hází pavolem i pablím sem a tam. Je to prej dokázáno. My na ně narážíme v překladech. Poskakuj jaksí po okraji české rozmanitosti. Prý dotvrzují ani netušenou telegrafičnost češtiny. Netušenou? To zas prr ! Ne sice staří Řekové, ale pramatka Češka. Prý prapůvod vědění. PRA-ALFA I PRA-OMEGA. PRA-AMEN.

B.Š.

RODOKMENY

Zajímá vás odkud pocházíte ?
Chcete vědět o svých předcích?
V archivech najdeme všechny
informace,
odborně připravíme
příslušné dokumenty.
Blíže informace : (02) 871 6067



Family Concerts
4 Non-subscription concerts
Concert Hall, Sydney Opera House
All performances start at 7.00pm

Music for Spring
3 Sunday Afternoon Recitals
St James' Church, King Street, Sydney
All performances start at 3.00pm

POVÍDKA MĚSÍCE

Kapka rozumu

Pavel Kantorek

Toronto

Jsou chvíle, kdy se člověk zamyslí nad podstatou svého styku s okolním světem a nevyzpytatelnými zákony této interakce. Slovy neznámého filozofa : člověk v životě občas zakopne o pravdu, ale většinou se zvedne a jde dál.

Jednou jsem se zamotal do ostré výměny názorů s policistou, který mě mylně obvinil z narušení dopravního pravidla. Sdělil jsem policistovi svůj upřímný názor na jeho profesionální schopnosti a on mě za to odměnil soudním předvoláním. Věděl jsem, že jsem v právu, ale vím o lepších zábavách, než vysvětlovat pod přísahou okolností incidentu znučenému soudci. Hodně jsem přemýšlel o tom, jak se podobným situacím vyhnout.

Před časem trochu mrholilo a já brouzdal nočními ulicemi. Má nálada odpovídala atmosférickému tlaku. Počínající liják mě vsunul do malé kavárny na rohu ulice. Tupě jsem zíral na průhlednou sklenici irské kávy, když mou pozornost upoutaly náhlé povzděchy údivu od zadního stolu. Několik přítomných hostů se shluklo kolem orientálního mužíka neurčitěho věku, který jim něco demonstroval za pomoci papírového ubrousku. Zvědavost zvítězila nad apatií a já si přisedl k vedlejšímu stolu.

"...A tak to je se vším zaslechl jsem zbytek mužíkovy demonstrace. "Když vám někdo řekne, že jedna a jedna jsou vždy dvě, můžete mu to také lehce vyvrátit."

"Jak?" zeptal se jeden z posluchačů.

"Jednoduše. Podívejte se," řekl mužík a vysypal ze solničky na stůl dvě hromádky soli. "Tady je jedna hromádka a tady je druhá hromádka. Jedna plus jedna je..." mužík shrábl obě hromádky soli do jedné, "...Zase jedna. Ne dvě".

"No jo", zaprotěstoval jeden z hostů, "ale takhle můžete dokázat co chcete. To je všechno strašně akademický... Normálně to nefunguje, to nemá žádný praktický význam. Ukažte nám něco, co se dá uplatnit v běžném životě."

"Každá myšlenka se dá uplatnit, když ji opravdu rozumíte a když víte, čeho chcete docílit," odvětil mužík. "Mentální silou se dá docílit vše. Podívejte," dodal, "věřil byste tomu, že mohu tu prázdnou solničku přemístit na jiné místo, aniž bych se něčeho dotkl?"

"No to chci teda vidět!" Usmál se jeden z přihlížejících, vzezřením dvoumetrový hromotluk. "Jesli to dokážete, tak vám zaplatím dvojité koňak".

"Hennessy", upřesnil mužík. "Pane vrchní..." zamával rukou a číšník přistoupil ke stolu. "Tady mi někdo objednal dvojité Hennessy..." oznámil mužík, "... a když už jste tady, odnese si tu prázdnou solničku".

"Jistěže", uklonil se číšník, shrábl se stolu solničku, oprášil utěrkou zbytky rozsypané soli a odkráčel k baru.

"To je ale podvod", zahučel hromotluk, "to neplatí. Takhle by tu solničku mohl přemístit každý!"

"Copak jsem řekl, že ne?" podivil se mužík.

"Tak hele, střizlíku," řekl hromotluk, "jestli chceš mít ten koňak zaplacený, tak mi ukaž něco, co každé nedovede, jo?"

"Jako třeba co?" zeptal se zvědavě mužíček.

"Jako třeba..." hromotluk zapřemýšlel, "polož mě na lopatky", řekl vítězně a založil si svalnaté ruce. "Já profesionálně zápasím a na lopatky mě nikdo nedostane!"

Nastalo hrobové ticho. Mužík se zahleděl na mohutnou postavu nad stolem a pokýval hlavou. "Máte pravdu", řekl přesvědčivě, "to by tady nikdo nedokázal. Ale já bych to dokázal opačně."

"Jak opačně", zeptal se hromotluk s intonací naprosté převahy.

"No," řekl mužík pomalu, "kdybyste ležel na zemi, tak vás postavím na nohy".

"Tak to tedy zkus", zasmál se posupně hromotluk, odsunul židli a lehl si na zem. Číšník přistoupil ke stolu a postavil před mužíka dvojité Hennessy. "Kdo to bude platit?" zeptal se úslužně.

"Ten pán, co leží na lopatkách", řekl mužík s úsměvem a napil se koňaku.

Bylo zřejmé, že vidím mistra lidské interakce. Ten človíček používal jakési nevšední psychologické principy, jejichž podstata mi zcela unikala. Hromotluk se mezitím rozvázně zvedl z podlahy, mříčky si oprášil kalhoty a přistoupil k mužíkovi. "Kdybys byl můj kamarád, tak ti za tohle urazím hlavu", řekl zarputile, "ale takovým záprtíkem jako seš ty se zabývat nebudu".

"Jste opravdový sportovec" pochválil ho mužík.

Hromotluk se spokojeně usmál. "Na každé pád jsi mě pobavil", řekl smílivě. "Pane vrchní", mávl rukou, "já platím útratu tady za mého kolegu", plácl mužíka po zádech. Skupinka lidí se rozptýlila od stolu.

Mužík pomalu dopil koňak a zahleděl se do stropu. "Promiňte," omlouval jsem se a přisedl si k němu. "Jak to děláte?"

"Co?" zeptal se mužík udiveně.

"No podívejte," řekl jsem, "já to tady všechno sledoval a je mi jasné, že aplikujete jakési zvláštní psychologické principy."

"Jen jeden," opravil mě mužík. "A není na tom nic zvláštního. Kdo má kapku rozumu, tak na to většinou přijde sám."

"Co to je?" vydechl jsem a naklonil se k němu.

"Ať vám řekne kdokoliv cokoliv, tak s ním musíte v podstatě souhlasit", řekl mužík a zvedl se ze židle. Hlavou mi prolétly útržky diskusí, konfrontací a hádek s mnoha lidmi, kteří zastávali mylné názory, ne-li přímo absurdní dogmata, a má zoufalá snaha přesvědčit je o pravdě a reálné skutečnosti.

"Počkejte," zvýšil jsem hlas, "vy tvrdíte, že ať řekne kdokoliv cokoliv, tak s ním mám souhlasit, i když je to třeba úplná blbost, úplná absurdita?"

"Ano", řekl mužík a navlékl si kabát.

"Ale to je přece nesmysl", vykřikl jsem, "to by nikam nevedlo, to bychom žili v neskutečném světě plném zmatených bláznů!"

Mužík na mne smutně pohlédl. "Ano, máte naprostou pravdu", řekl a vyšel do temné, liduprázdné ulice.

(přetiskováno "Západ" - podzim 1993)

ÚSPĚŠNÝ A OSLAVOVANÝ "KOUZELNÝ JEŽEK"

v AUSTRÁLII IPLICATOR

nová akupresurní pomůcka proti bolestem

- * pomůže vám při problémech s artritidou, migrénami, bolestmi v zádech, krku a kloubech, nespavostí, svalovou únavou a křečemi
- * zlepši krevní oběh, pohyblivost koubů a zvýší celkovou regeneraci i vitalitu organismu,
- * je určen k individuálnímu použití,
- * okamžitý efekt, jednoduché použití,
- * bez chemikálií, mastiček a drog,
- * nejen účinné léčení, ale i prevence založená na znalostech tradiční čínské medicíny,
- * nízká cena za velkou pomoc,

Malý (19 x 35cm)...\$ 19.90 Velký (38 x 68cm)...\$ 34.90
(Plus \$ 4.90 poštovné a balení)

Další informace, tel. nebo písemné, či faxové objednávky -
SLAV imports, P.O.BOX 2430, Nth Parramatta 2151
Tel: (02) 633 5437 Tel./Fax: (02) 687 2303



Jak IPLICATOR pomáhá ?

Vybíráme jen několik úryvků z mnoha vděčných dopisů.

"...Hlava, která na to přišla, bude pochválena. Nevěřila jsem, byla jsem jen zvědavá. Řekla jsem si, když manžel prokouří měsíčně 300 korun, ať já jednou třeba tuhle sumu také vyhodím. Když jsem 'ježečky' dostala, ihned jsem se, aniž bych si přečetla návod na použití, na ně vrhla. To jsem rychle vyskočila. Ale pak pomalu a vydržela jsem. Dnes již neberu žádné prášky na migrénu, páteř nebolí také. Ještě jednou děkuji..."



Vlasta K. Kladno

"...Přiznávám se, že jsem nevěřila, že existuje něco, co mi po cca 3/4 hod. odstraní úpornou bolest v oblasti páteře ve srůstu na křížovou kost. Bolesti neodstranily ani švýcarské ani americké injekce či speciální ozařování velmi existujícími proudy. Ač nevěřící, jsem si malý Iplikátor přece jen objednala - a až zpočátku šokující pocity se během jedné hodiny změnily v poznání (pro mne ohromující), že veškerá bolest se nesmírně zmírnila a chvillemi jakoby zcela zmizela. S pozdravem a neskonalemi díky..."

Věra S. Litovel

"...Kobereček jsem též objednala pro svoji 85letou maminku, která měla bolesti v koleně, choďla o holi. Po několikerém přiložení koberečku na koleno bolest zcela ustala, babička odhodila hůl, moc si pochvaluje a běhá jako číperka."

Srdečně děkuji..."

Hana H. Deštná

Výrobek byl zařazen do Australian Register of Therapeutic Goods pod reg. číslem AUST L 48112



SPORT

Do Austrálie 4. března přilétá na pozván/Australského institutu sportu tým českých cyklistů. Jde pravděpodobně o první cyklistické družstvo, které sem z České republiky přijíždí. Cyklisté zde absolvují 24 sítničních závodů během 49 dnů celé Austrálie a na Novém Zélandu. V květnu se družstvo vrací do Evropy na Mistrovství světa, které se koná v srpnu a sezonu by závodníci opět rádi zakončili v Austrálii a na Hawai. Důvodem jejich pobytu je nejenom jejich vysoká výkonnost, která pomůže podstatně zkvalitnit úroveň závodů, ale i možnost lépe poznat prostředí, kde se budou konat Olympijské hry 2000.

Tým vede zkušený Josef Rege, několikanásobný vítěz etap Závodu míru, největšího cyklistického amatérského závodu světa. Spolu s ním přijíždí Petr Círl, Jiří Sedláček, Zdeněk Řubáš, Václav Zvonář. Trenéry družstva jsou dr. Sigfried Kettman a Dr. Thomas Gleissner.

Přejeme jim hodně úspěchu a věříme, že se s nimi během jejich pobytu sejdeme.

Yes / Please send me my IPLICATOR (S) for \$ 19.90 small,
(19x35cm), \$ 34.90 large (36x68cm) plus \$ 4.90 post & handling

NAME: Dr/Mr/Mrs/Ms _____

ADDRESS : _____ P. CODE: _____

CHEQUE/MONEY ORDER FOR \$ _____ ENCLOSED
OR CHARGE MY

BANCARD MASTER VISA EXP. DATE: _____

CARD NO. _____

Please allow 14 days for delivery

Signature: _____

KULTURA

SOKOL SYDNEY

Grattan Crescent, French Forest
tel. 452 5617

Sokolské kino Ponrepo
vás zve

v neděli 13. března 1994 ve 14,00
na promítání videofilmu

Křížová cesta,

který popisuje vznik Křížové cesty v Rájské zahradě v Plzni, o níž se zasloužil bývalý politický vězeň pan Luboš Hruška a kterou umělecky zpracoval akademický sochař Roman Podrážský. V současné době se Křížová cesta stává památným místem pro domácí i zahraniční návštěvníky. Je to projev víry, která dala Lubošovi Hruškově, odsouzenému k smrti, sílu přežít a vytvořit tento křesťanský památník obětem utrpení.

Hosty promítání budou paní Hana Honsová a pan Jiří Jelinek, kteří osobně znají L. Hrušku a doprovodí film svým výkladem

Vstupné dobrovolné.

Po programu malé občerstvení.

Prosíme o dochvilnost.

Krabicový dům na Rocks

44 Cumberland Street, Rocks

16. dubna 1994 v 19,30

se koná

Malý literární večer

z díla české spisovatelky žijící ve
Švýcarsku Blanky Kubešové.

Připravila a uvádí:

Jana Řeichová.

Po programu bude možné si zakoupit knihu B. Kubešové "Za školou se práší" s věnováním autorky. V příjemném prostředí Krabicového domu bude večer zakončen kávou, čajem a zákusky.

Všechni přátelé dobré literatury
jsou srdečně zváni.

COUNTRY CLUB

320 Devoshire Road, Kemps Creek
tel. 6060 904

vás zve

v neděli 6. března ve 14,00

na oslavu

Výročí narozenin prvního
prezidenta ČSR T.G.Masaryka

Program připravila :

paní Vlasta Vlažná

v sobotu 12. března ve 20 hodin
začíná

Josefská zábava

Hrají Česko-moravsko-slovenské
hvězdy,

řídí J. Neradilek, zpívá J. Kozupik.

Vstupné :

členové a penzisté \$5.- hosté \$ 6.-

Rezervace : pan Rutar - 610 3267

pan Hanousek - 607 8883

v sobotu 26. března od 14,00 v rámci

"Senior Citizens Week 1994"

začíná

Odpoledne hudby a tance

Vstupné dobrovolné.

na Velikonoční pondělí 4. dubna
v 15,00

bude sloužena páterem Černajem

Mše Svátá,

po skončení budeme pro velký zájem
opakovat videofilm "Plzeňská diecéze".

Klub plánuje do budoucna taneční zábavy každou druhou sobotu v měsíci. Znovu upozorňujeme, že Klub je otevřen každou sobotu a neděli už od 12,00 a jsou připraveny vynikající občedy. Český Prazdroj i další nápoje a sladkosti !



ČESKOSLOVENSKÝ KLUB

v Queenslandu

25 Uppield Street, Burbank

pořádá

v sobotu 5. března

Josefskou zábavu

Hraje Continental Band Universal

Rezervace : M.Radová - 300 2941

v neděli 13. března se koná

Velké Barbeque

Srdečně vás zve vedení klubu

T.J.SOKOL MELBOURNE

497 Queensberry St. Nth Melbourne

vás zve

5. března v 19,30 na

Josefskou zábavu

Hraje Studio 4, vaří Libor Adam,
večere je nutno objednat a rezervovat

vstupenky : 744 1691, 435 3895

Vstupné -\$10,- penzisté \$ 8.-

13. března budou připomenuty Narozeniny T.G.Masaryka

Slavnostního oběda se zúčastní

velvyslanec České republiky

RNDr. Jaroslav Suchánek

Výstava sochařského díla

Kateriny Kovacové

bude zahájena

20. března 1994

chargé d'affaires Slovenské
republiky

panem Ivanem Špildou

a bude pokračovat následující dva
týdny s výjimkou pondělí a úterý.

Pro svoji 24 letou dceru,

inteligentní, sportovní,

půvabnou, se smyslem pro
humor i pro domácnost, hledám

spolehlivého, hodného muže
za účelem sňatku.

Bližší informace:

Andrej : (02) 971 58 30 večer

Představujeme vám :

New Theatre v Newtownu

542 King Street, Newtown,
phone 519 3403

New Theatre je nejdéle hrajícím divadlem v Austrálii. Hraje nepřetržitě od roku 1930. Během této doby bylo hráno více než 400 dramatizací, z toho byly uvedeny hry více než stovky australských autorů. Divadlo vzniklo a bylo pojmenováno po Novém divadelním hnutí, které začalo v letech 1928 - 33 v Americe. Po americkém vzoru se i v Austrálii objevilo mnoho poloamaterských divadel, kde se uváděly nejen americké, anglické a evropské hry, ale i dramata australská. Hrálo se v divadlech, v továrnách i na ulicích. Australské hry byly oblíbené nejen pro kritiku poměrů, ale i pro humor, který sebou přinášely. Současné sydneyjské New Theatre pokračuje v dlouholeté tradici. V minulém roce zde bylo několik zajímavých titulů, z nichž jmenujme namátkou anglické drama "The Man For All Seasons".

Cross Road's Theatre

151 Forbes Road, Darlinghurst
tel. 33 236 49

Toto divadlo patří mezi neznámější a nejprogresivnější v Sydney. Specialitou tohoto divadla je repertoár, který na rozdíl od bulvárních divadel je mnohem závažnější a nám mnohem bližší.

Jeho nejnovější dramatizací je hra významné argentinské dramatičky G. Gambaro "Bad Blood", která měla premiéru 28. 2. a kterou bude divadlo uvádět do 26. března. Jde o příběh argentinské rodiny žijící v době diktatury. Vidíme jak se vnější problémy promítají do vnitřního života jedné rodiny. Pro nás je zvláště zajímavé, že jednu z hlavních rolí vytváří Dáša Bláhová, o jejímž hereckém výkonu píšeme ve filmové recenzi. Pokud se do divadla vypravíte, budete mít možnost porovnat její herecký výkon v angličtině.

Divadlo hraje mimo pondělí, každý den od 20.00 a v neděli ještě i v 17 hodin.

Doporučujeme abyste si rezervovali vstupenky. J.H.

Čechovův Racek v sydneyjském "Ponrepu"

Film s Dášou Bláhovou.

Čechov i pojetí jeho hry režisérem Vladimírem Drhou dosvědčují, že filmové umění se obejde bez obnažovaných řader a beder i bez opakovaných postelových kopulací na plátně, a také bez záchodkové mluvy, i když se zachívá vášní a sexem.

"Psát nebo hrát divadlo může jen ten, kdo věří ... kdo umí nést svůj kříž... a já věřím." - to jsou poslední slova mladé herečky Zarečné mladému obdivovateli a spisovateli Kostovi před jeho sebevraždou. "Já nevěřím..." odpovídá jí on a když v zápleti slyší z jejích úst, že její přízeň nepatří jemu, ale milenci jeho matky, umírá vlastní rukou.

Tento zbrusu nový český film na námět ruského autora překvapuje především tím, že byl vytvořen právě dnes, kdy bylo možno točit Čapka, Vančuru a celou řadu jiných donedávna nepovolených témat. Leč není na nás vybírat lidem doma náměty. Je to film vynikající skvělou režii, skvělými hereckými výkony a sensační doprovodnou hudbou brněnského skladatele Jiřího Bulise, naprosto originální, zvukově vystihující tragiku hry. Vlastně hudební vyjádření Racka, ohlašující jeho smrt a smrt mladého literáta již prvními akordy. Kombinace Drha - Bulis byla do budoucna zmařena tragickým úmrtím Bulisovým ještě před premierou.

Nás ovšem především zajímá výkon Dášy Bláhové - a vidět ji opět hrát česky, vedenou citlivým režisérem a interpretovat postavu vytvořenou ruským klasikem v českém pojetí bylo požitkem. Je to Dáša Bláhová v roli matky-herečky Iriny, svoje a česká, jejíž každý pohyb i ten nejjemnější odstín hlasového rejstříku uchvacuje - čím? Dokonalostí, spontaneitou, dlouholetým pobytem mimo české prostředí vytříbenou sebejistotou projevu. Role Iriny jakoby byla na D. Bláhovou ušita. Scéna na schodišti s přehliženým a jakoby jen trpěným synem Kostou - výtečně interpretovaným Jakubem Kohlem - i počáteční kratinké mihnutí za záclonou odhaluje škálu napětí mezi matkou a synem od vzájemné něžnosti až po nenávislné výbuchy netrpělivosti s živým důkazem pokračujících let stárnutí. Egocentrická Irina visící každickým nervem na milenci-spisovateli (hraném J. Hanzlíkem), která znevažovala, zneuznávala a nepochopením dotýrnula vlastní dítě k sebevraždě si nakonec v opilosti nedokáže uvědomit ani synovu smrt, během jeho života nikdy nepochopivší jeho problémy, je Bláhovou a Drhou vykreslena a vymodelována do všech detailů. Snad se Irině konečně dostalo věrné představitelky.

Nela Boudová jako mladá herečka Zarečná vytvořila přesvědčivě postavu tragicky zamilované dívky, neschopné vyrvat společného milence ze spárů tygřice Iriny. Zde dvě herečky hrají dvě herečky. Hrají sebe? Čechov ani Drha to jistě nepožadovali, ale divákovi připadá jakoby Bláhová i Boudová tragiku signálů mimořádně vztahovaly i na sebe samé. Do pasti dovedně naličených autorem a snad i režisérem, se před očima diváka ovšem vědomě nevrhají - ale představuje-li herečka na scéně jinou herečku, může přestat být sama sebou beze zbytku?

Z ostatních herců působí méně přesvědčivě snad jenom manželka správce, a to hlavně svojí relativní mladostí - sotva se totiž liší od své již vdané dcery zamilované do Kosty. Nový překlad za bolševiků zakázaného Josefa Topola dává tušit nevšednímu smyslu překladatele pro obě řeči a živost dialogů nikdy diváka za ucho nepopotáhne.

Problematika lidských vztahů se od éry ruských klasiků po konec tohoto století nezměnila. Nezměnilo se ani úsilí mladých znovu a znovu jít hlavou proti stěně. "Pokrok" si jen namlouváme.

Promítnutí filmu v sokolském kině českého národního domu položerterem polovážně nazvaným "Ponrepo" kulturním referentem Janem Jiráskem, bylo dalším důkazem, že i negymnastická činnost prokazuje zaslouženou úctu zakladatelům naší nejstarší české všenárodní instituce. Festival českého filmu je teď pro příští dlouhý weekend v dosahu možnosti.

Bořek Šindler

Nad dopisy čtenářů

Zivotní úroveň v Čechách.

Tak jsem se zase po roce přijela podívat na Prahu z Austrálie. S politováním musím konstatovat, že se mi vývoj tamnějších poměrů moc nelíbí. Zdá se, že si lidé hodně berou příklad ze zahraničí. Bohužel ne vždy v tom dobrém směru. Ceny jsou tu za všechno horentní, zvláště za jídlo. Jak zde může člověk žít, když např. penzista s příjmem 625 korun týdně má zaplatit 12 korun za litr mléka, a 1,90 za 1 vejce? U nás mám jako penzistka 244 dolarů týdně, tedy přibližně o dvě třetiny méně a tudíž by mléko mělo stát 4 dolary, a vejce 63 centů.

Český Favorit stojí 170 tisíc korun, podobný vůz je u nás za 13 tisíc dolarů. Cesta z Melbourne do Prahy v září 1.680 dolarů, z Prahy stojí 61 tisíc korun.

Myslím, že víc srovnávat nemusím. Když vidím v jakých bytech tam lidé bydlí a kolik za ně platí, je mi jich upřímně líto.

Při stálém zvyšování cen brzo nebude možné, aby se tam penzisté a lidé s nízkými platy užívali. Jaké budou následky? Začnou lidé bydlet pod mostem a v parcích na lavičkách, jak je to v některých částech New Yorku? Toho bych se nechtěla dočkat. Vždycky jsem chtěla být pyšná na svůj český původ. V cizině jsem vždy vzbuzovala lítost nad českým národem, jak byl po celá léta utiskován, ať už to bylo za Rakouska - Uherska, Hitlera či za komunismu. Teď v době svobody bych očekávala, že tam budou poměry mírumilovné, lásky plné a že si lidé budou vzájemně pomáhat, aby se společně dopracovali lepší budoucnosti, kterou by si po letech strádání plně zasloužili. Místo toho ale pozorují, jak se lidé snaží rychle zbohatnout nesmyslným odíráním jeden druhého, stále tu existuje utiskování slabších silnějšími - tentokrát finančně silnějšími.

Jsem proto zklamaná, že český národ místo, aby světu ukázal své schopnosti a dobré vlastnosti, jak rychle se vzpamatovat z dob temna, ukazuje pravý opak.

Jak se budu teď chlubit svým původem?

Litka Bartošová, Melbourne

Vážená redakce,

pan Wendt se pozastavuje v A.L. č. 30 nad slovy anglického původu neb anglickými, která se uchýtila v "češtině". Já se pozastavuji nad tím, co v z angličtiny nezapustilo v Čechách kořeny, i přes to, že to v Čechách a na Moravě bují. Jde o slovo "greedy".

S pozdravem
J. Řezáč
NSW

Vážení a milí přátelé dobrého díla!

Píšeme Vám především proto, abychom poděkovali. Samozřejmě za finanční příspěvi, ale nejen za ně. Přiznáváme se, že jsme s napětím očekávali, nalezneme-li iniciativa brněnského biskupa ohlas, a jaký bude - bude-li.

Slova brněnského biskupa byla příznivě přijata bezmála deseti tisíci lidmi dobré vůle. Tato skutečnost představuje i významný podnět pro naše příznivce za hranicemi. Jde totiž o přesvědčivý argument, že záměr postavit novou církevní nemocnici nalézá podporu mnohých.

Během prvních tří měsíců jste podpořili zamýšlené dílo částkou více než 4,5 miliónů korun. Tyto peníze umožňují Nadaci financovat přípravné práce a nezbytné architektonické studie. Jak uvedl Otec biskup ve svém pastýřském listě, půjde o nemocnici městského typu, avšak celorepublikového významu. Brněnská diecéze chce takto radikálně vstoupit do procesu obnovy církevního zdravotnictví a ve spojení s církevní zdravotní školou umožnit kvalitní a křesťanskými principy nesenou výuku zdravotnického personálu. Jinými slovy se toto zařízení může stát účinným nástrojem návratu tolik žádoucích zásad křesťanské zdravotní péče do našich nemocnic.

Vážení přátelé, projevíli jste zájem. Chceme věřit, že nešlo o jednorázovou podporu, ale o přijetí podílu starosti na obnovu církevního zdravotnictví.

Proto Vás budeme pravidelně informovat o stavu našeho společného díla a samozřejmě Vás prosíme o další všestrannou podporu a pomoc při šíření zájmu o tento program.

Přejeme Vám vše dobré, našemu společnému dílu pak hodně přízně a podpory.

Bůh Vám žehnej.
Mendlova nadace Brno

A.L. uveřejnily podstatnou část pastýřského listu Otce biskupa v srpnovém čísle v minulém roce. Je dobře, že řada australských krajanů se na výzvu ozvala, jim patří poděkování. Pro ty, kteří by rádi přispěli na toto dílo, uvádíme znovu spojení.

Mendlova nadace Brno

Petrov 8

601 43 BRNO Czech Republic

tel.: (05) 24 958

fax: (05) 250 75

Komerční banka

pobočka Brno město

devizové účty:

DM - 34 278-139 4051-621/0100

US\$ - 43 833-139 4051-621/0100

PŘEKRÁSNÁ AUSTRÁLIE

Austrálie je země plná krásy. Stačí se trochu více porozhlédnout a srdce se zaraduje nad krásou přírody a čistoty kolem. Jen těch vzácných stromů a květin které najdeme v parcích a zahradách. O hojnosti ovoce a zeleniny všeho druhu ani nemluvíme. Je tu skutečný ráj, který se jinde nenajde.

Jak málo článků nacházím v A.L. o této zemi a když už se tam nějaký objeví, je to psáno spíše humornou formou, plnou nárazek na zdejší život. Je tu tolik lidí, kteří si ničeho neváží a ani krásy kolem sebe si nevšímají. Možná, že je to tím, že jsou obklopeni materiálními věcmi a na krásu přírody už jim nezbyvá čas. Ano, je to tak. Dnes vládne svět materialismu ve kterém chybí úcta a láska k druhému.

Když se někdy zeptáte někoho, jak se mu tady líbí, často zní odpověď: "Pomalu si zvykám". Přemýšlím, co tím myslí a za čím vlastně odešli. Prý tu není kulturní život, všude jinde se žije lépe, tady nic není. Záleží o jakém "kulturním životě" kdo mluví. Možná, že někomu chybí hospůdka s pivem a posezení s

přáteli, anebo že by doma trávili tolik času v divadlech a na koncertech?

Je to smutné, ten kdo odešel za svobodou zde musí být spokojený, ten, kdo odešel hledat dolary rostoucí na stromech, ten je na tom hůře, protože tady se musí především poctivě pracovat.

Austrálie nás všechny přijala bez výčitek a pohrdání a tak si často říkám, jak ji to jen odplatit? Celý svůj život budu Austrálii děkovat, že mi dovolila tu žít.

Učím i své děti, aby si vážily všeho, co jim tato země poskytuje. Cokoliv jim život přinese a kamkoliv se dostanou, jen jedna země na světě je, která bude a zůstane jejich domovem a kam se budou moci vždy vracet, a tou je Austrálie.

Vážím si všeho, každé maličkosti. Přeji vám všem, kteří jste tu našli svůj domov, jako já, aby vás provázelo stále štěstí, zdraví, láska a klid v duši.

Dita Naegeli
Victoria

Myslím, že je v tomto dopise mnoho pravdy. Občas si nevážíme toho co máme. Austrálie je skutečně nádherná a přátelská země. Máme štěstí, že zde žijeme. Každý, kdo je trochu sleduje situaci ve světě nám asi dá za pravdu. Přijímáme i výtku, že se v A.L. málo píše o této zemi. Budeme snažit se polepšit a věnovat více pozornosti životu zde. K tomu bychom potřebovali pomoc čtenářů. Pište nám své zkušenosti z Austrálie. Případně co byste se chtěli o této zemi dozvědět a my se budeme snažit najít odpovědi na vaše dotazy. Co se týče kultury - v dnešním čísle je několik upozornění a zajímavostí z této oblasti.

Redakce

Na adresu anonyma

píšícího pod jménem "váš čtenář" bych chtěla poznamenat, že pokud nemá odvahu se pod své výroky a výpady podepsat, nemá cenu, aby je posílal. Zbytečně utrácí peníze za poštovné. Ze zásady nebudu otiskovat žádné nepodepsané názory či články.

Jana Háberová

Zverme vás na nezapomenutelnou dovolenou.

Magnetic ISLAND

Ostrov věčného léta, romantických zálivů, zlatých pláží a kokosových palm. Je 8 kilometrů od Townsville v severním Queenslandu. má rozlohu 52 km² a je z větší části národním parkem. Ostrov má všechny služby města, obchody, 15 výborných restaurací, 4 turistické resorty, golf, tenis, plachetnice, procházky panenskou přírodou národního parku.

Zábava pro dospělé i pro děti a celoroční koupání!



Moderní, kompletně vybavené dvoupokojové a jednopokojové byty na pláži Nelly Bay s panoramatickým výhledem na moře. Na požádání zašleme fotografie a reklamní letáky s dalšími informacemi.

Navštivte nás na Rose Bay a my vám promítneme video.

Týdenní pronájem od \$ 250,-

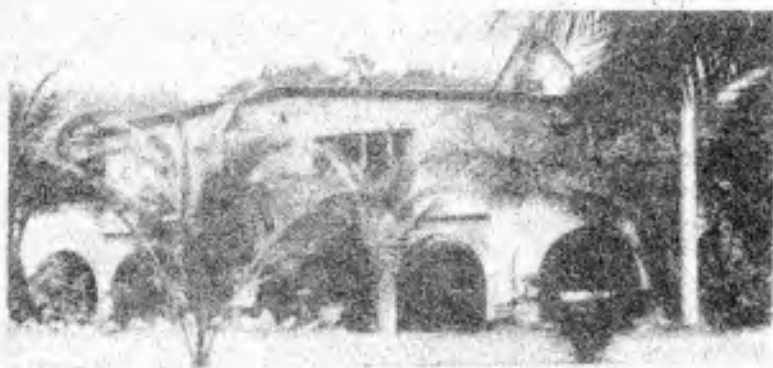
Informace:

Beachside Palms Holiday Units

Frank Baychek

7 Wilberforce Ave, Rose Bay, NSW 2029

telefon: (02) 371 9164



KYBERNETICKÁ BABIČKA

Jan Plavec

Ať již člověk vyrostl v době telefonů na kličku, dvoulampového rádia či ručně mytého nádobí, nedá se nic dělat - musí fit s dobou nebo dnes zahyne hladem luštěje návod k použití mikrovlnné trouby. Nemluvě o smrti žití po kultuře, jsa obklopen televizory s dálkovým ovládním, videorekordéry, CD přehrávači, tape -to - tape decks, Sega či Nintendo systémy her a elektronickými hudebními nástroji. Navzdory zdravému rozumu, nemůžeme se vzpírat pokroku, pokud nechceme následovat dinosaury (i ti jsou dnes hříčkou moderní technologie).

Se vším tímto na vědomí telefonuji na inzerát na počítač. Chci se držet v přední linii, bok po boku s nejposlednějšími vynálezy. Vždyť bez ovládnutí těch tlačítek není dnes prakticky možno existovat. Telefony, video kamery, benzinové pumpy, pouliční banky.... Ne, ne. Doba se prudce změnila. Ocitli jsme se na prahu 21. století.

"Za anglikánským kostelem, naproti jablcečnému skladu je v ostré zatáčce krámk se smíšeným zbožím. Nikam neodbočujte, mířte přímo do výlohy - v poslední chvíli ji těsně minete a jste na úzké cestě. Dřevěný most přejedete po pravé straně - na levé chybí na vozovce prkno - na jedničku! Nasypali jsme tam do bahna cihly. Za sušárnou chmele uvidíte tři domky. Ten nalevo je náš. Pozor na psa!"

Malý domek ztracený v růžích a bramborových natích, obklopen sady a chmelnicemi. Je to jak perníková chaloupka, jenom tahle je obložena azbestovými fibro-deskami. Sklackem v ruce jsem obešel psa cenícího tesáky. "Hodnej, malej pejsek!" Uvnitř fibro-stěny, nízké stropy a vedro jako v tropech - topí! Zažloutlé linoleum, nalakovaný nábytek, krepové záclony - tady nemůže být počítač, tady ještě panuje doba azbestová.

"Pojďte dál, tady to je," ozvalo se zaskřehotání z přilehlé ložnice. Babička ve fjetochu tam rychle dokončovala úklid. Na rozestlané posteli je to rozložené

: Klávesnice, obrazovka, disc-drive, tiskárna, myš, joystick (radikl) - kompletní Amstrad s krabicí od mýdla plnou pásků her Harrier Attack, Ghoubusters, Fighter Pilot, Lorcery, Hunter Killer, Roland in the Caves".

"Moje vnučka s tím chodí spát, ještě jsem neměla čas ustlat," vymlouvá se zaskočená babička. Přenesli jsme to do kuchyně. Tam, na stole mezi Laming-tonkami a Pavlovou to babka zručně zapojila do sebe a zastrčila hlavní kabel do zásuvky. Zapnula proud. Lustr u stropu tmavé kuchyně viditelně pohasl. Na počítači se objevilo červené světélko. Stařenka ožila. Zapnula printer. Ten zavřel a hněvivě pocuchal linkovaný papír ve svých čelistech. "Fuj tajf!" lekla se babka a zasunula si zpátky horní chrup. "Mrška jedna, má šest magabytes - musí se s ním opatrně!" Seškrábala z obrazovky muší trus, dýchla na ní a přeštila ji zástěrou. Teorii má zřejmě v malíčku.

"Pročpak to vlastně prodáváte?" ptám se podezíravě. "Ale boss u kterého starej trhá jablka tvrdí, že to není dobrý pro byznys, když už jsme v tom sadaření - že bysme si měli koupit 'Apple', co prý si jinak lidi pomyslejí! Vidím, že je mazaná všemi mastmi. 'My jich už měli víc. Můj syn si začal hrát se 'Zaludem', pak přešel na Atari a přes IBM na BBC..." snaží se mě oslnit známými jmény.

"O.K., tak to spusťte, ať se nato podíváme", pobízím netrpělivě - zalykám se v malé kuchyňce vedrem. Babička prozkoumala všechny spoje, vybrala dobře ohmatanou, zřejmě oblíbenou kazetu s hrou o čarodějnicích, vsunula ji dovnitř, zkontrolovala nedělní pečeni v troubě, přehodila dečku přes kanárčí klec a pak, po chvíli nesrozumitelného braptání zmáčkla "Enter". Nic! Cvaknula knoflíkem a oslnivý záblesk na obrazovce mi bolestně vypálil ze sltnice jásové den, marně se snažící proniknout okénkem do přetopené kuchyně. Chvilí tápám. Babka zajela kostlivými prsty do klávesnice - kde nic, tu nic. Pásek se nepohnul. Otevřela příručku "Počítačová teorie pro absolutní idioty". Jak čarodějnice nad hrncem s jedy nad tím mumlá tajuplná slova počítačového jazyka Fortran: "Primární obvod č. 1 se zdá být překřížen.....nebo je to v periferním equipment? Možná software!... Aha!! Víklá se mu Random Access Memory!" Vrazila RAM pevně do zásuvky. "Teď by to mělo

fungovat". S manuálem v ruce se naklonila nad tiše vrčícího elektronického kocoura a polechtala ho za ušima. Bliklo mu v očích a její tvář zalilo zelené světlo obrazovky.

Příšerně se zasmála. Opět do něj štouchla, tentokrát do podbříšku, ale nic se nepohnulo. Nemohl jsem odolat. To zelené světlo mi připomnělo magické oko starého rádia, do kterého stačilo uhodit, aby se uvolněné lampy daly do provozu. Praštil jsem ze strany do monitoru, až to uvnitř zachrastilo. Počítač trucuje dál. "Vypadá to, že má našitnuté chips" snažím se blýsknout jediným termínem, který jsem z elektroniky za posledních dvacet let stačil pochytit. "Nesmysl", skřehotá ježibaba "kontrolovala jsem je minulý týden a měním je pravidelně s povlakama", lze až zčervená a ta barva spolu se zelenou ji dodává ještě příšernější podobu. "Je asi studenej, chvíli počkáme až se rozžhavi" odborně diagnosuje problém a zapíná kamna na trojku. Rozepínám košili.

Tri čtvrtě hodiny jsme zápolili s tou neinteligentní elektronickou mašinerií, každý s jinou částí. Končím s vyhrnutými rukávy, s ubývající energií bezduše cloumaje s "joystick", zatímco babička pošťuchuje vařečkou printer, který po ní občas zlostně chňapne.

Moje dcera, která si venku hrála se psem vešla dovnitř a hned k její oblíbené hračce (však proto to chci koupit). Prstíčky se jí rozběhly po klávesnici, vydala počítači nám zašifrované pokyny a ejhle..... počítač se poslušně rozjel: "Please wait", snaží se nám zalichotit předstíranou slušností po tom, co nám demoloval naše sebevědomí a důstojnost. "Zavolejte mě, až skončí 'loading', já vám pak ukážu, jak se ten 'Cauldron' hraje." Můj rarášek vyběhl opět ven do sluníčka a já, zamračen, ukončuji obchodní jednání.

"Podívejte maminko, vida jak snadno i dítě si s tím poradí, tohle je zřejmě zastaralý a jednoduchý prototyp. Já vám za celý ten krám nabízím 300 dolarů, tyhle věci jsou dnes k dostání za babku, obzvláště když nejsou 'compatible' (riskuji zde neznámé slovo).

Babka opět nabyla sebevědomí. Odpojuje kabely a odnáší počítač po částech zase zpátky do postele. Mazaná se vymlouvá: "Já se v těchto věcech nevyznám..... to moje vnučka.... já teď

budu žehlit a rozmyslím si to," rozkládá prkno.

Jen si tam přemýšlej, babo Jago! Odjízdim rychle od té chaloupky na kufi nožce. Díky Bohu, že jsem včas nabyl zdravého rozumu. 300 dolarů za takovou pitominu! I šestileté dítě to má prokouknuté! A to si ta bába troufla žádat \$600!! At si ty zástrčky strčí kam chce. Jenom co elektřiny by to spotřebovalo! Jsem rád, že jsem vyrostl v povalečné Evropě odchován laternou magikou – té stačila k provozu svíčka a trochu představitosti. Lituji tu moderní babičku.

ANEKDOTY

ULTRA KRÁTKÉ

Dědičná choroba je někdy to jediné, co rodiče dětem zanechají.

Neházejte druhým klacky pod nohy! Co kdyby bylo málo uhlí!

Když už se člověk octne v jámě lvové, měl by vědět, zda jako krotitel či oběd.

Je zajímavé, že u některých lidí se jarní únava projevuje po celý rok.

Že je zahálka matkou neřesti, každý ví, ale kdo je otcem?

Mnoho sladkostí škodí. Nejvíce med mazaný kolem huby.

Úrazové pojištění? Nikdy! Já jsem takový smolař, že by se mi určitě nikdy nic nestalo.

Je nesmysl, že z boxu se blbne – Co já jen znám lidi, kteří v ringu v životě nestáli.

Co se v mládí naučíš, ve stáří jako když utne.

Já peníze vůbec nepotřebuji, ale po mě je pořád někdo chce.

Konečně přestal kouřit. Chtělo to silnou vůli. Manželka ji měla.

Kvetoucí jablona je kouzelná, úžasná, ale štrůdl je štrůdl!!!

SATURNIN

Zdeněk Jírotka
(pokračování)

Příští den uplynul, aniž se stalo něco pozoruhodného. Dělníci pana Novotného se neobjevili. Doktor Vlach pravil, že má ve svém srubu trochu potravin. Navrhoval, abychom počkali ještě dva dny, nebude-li započato se stavbou mostu. Potom jsme se měli vydat na cestu k jeho srubu. Je tam dost místa, abychom tam všichni přenocovali a příštího dne vyrazíme časně ráno k Bílému sedlu, obejdeme prameny řeky, sestoupíme do údolí a pokusíme se ještě téhož dne dorazit do městečka. V městečku podnikneme útok na hotel, pořádně se najíme a ještě v noci vytáhneme pana Novotného z postele, aby šel stavět most. Hlasování bylo provedeno bez opozice a doktor Vlach pravil, že doufá, že i paní Kateřina bude s naším plánem souhlasit. Dědeček pravil, že na tom nezáleží, komu se to nelíbí, ať zůstane zde bez jídla a pohřbíme ho, až se vrátíme.

Saturnin, jak jsem předpokládal byl nadšen vyhlídkou na náš podnik a říkal tomu "pochod hladu". Pravil, že se takové věci stávají v Číně, jenže v daleko větším rozsahu. Tam se na takový pochod dá třeba milión lidí. Dědeček říkal, že je to nesmysl, protože kdyby se milión lidí postavil do řady, mohli by si podávat potraviny z městečka až sem. Saturnin namítl, že každý z toho miliónu musí jíst, a že kdyby si každý v té řadě ukousl, zemřeli bychom hladem stejně.

To se rozumí, že se do toho vložil doktor Vlach a chtěl vypočítat, jak by to dopadlo, kdyby se každý v té řadě chtěl najíst a teprve až nebude moc, podával potraviny dál. Tohle já nemám rád. Oni vždycky začnou o něčem mluvit, zpočátku to vypadá rozumně a pak je to čím dál bláznivější. Alespoň, kdyby člověk měl jistotu, že to dělají pro legraci, ale oni se přitom tváří vážně a dokonce se třeba pohádají. Myslím dědečka a doktora Vlach. Saturnin se ovšem nehádá nikdy, ale obvykle k tomu dá popud.

Večer jsme seděli na terase a teta Kateřina nutila Milouše, aby něco ypravoval, že je řada na něm. Milouš pravil, že ho to nebaví. Ať vypravuje někdo jiný. Vždycky byl takový plachý a hlavně se ostýchá před slečnou Barborou. Teta neví, jestli mu slečna Barbora nespolehlá hlavu. Tak se jí zdá, že ano.

Slečna Barbora prudce popřela, že by komukoliv pletla hlavu, ale zarazila se a myslím, že si vzpomněla na mne. Teta volala, že to myslí v žertu, ale já jsem ji neposlouchal. Díval jsem se na slečnu Barboru a čekal jsem, jestli se na mne podívá. Podívala. Pochopila, že se usmívám proto, že z vlastní zkušenosti vím, že to není pravda, že nepolepila hlavu nikomu, a celá zrůžověla. Potom dědeček

vyzval Saturnina, aby on něco vykládal. Pravil, že podle toho co o něm slyšel, prožil pravděpodobně mnoho dobrodružství a ať nám tedy něco zajímavého vypravuje. Saturnin řekl, že velmi rád vyhoví přání pana ředitele, ale rád by podotkl, že jeho život vůbec nebyl dobrodružný. Tato skutečnost ho upřímně mrzila, protože vždycky toužil po tom, aby byl tam, kde se dějí věci nevšední, neobvyklé a nebezpečné, ale nebylo mu to dopřáno. Velmi často záviděl svým kolegům, kteří měli příležitost prožít se svými pány události, na které se nazapomíná. A ti si toho obvykle nevážili a toužili po takové službě, kde se nic neděje. To nikdy nechápal. Pravil, že před několika lety sloužil jistému velmi střizlivému a prozaičkému džentlmenovi a ten mu jednoho dne ukázal dopis, který mu napsal jeho bývalý sluha a který byl zdrcujícím dokladem toho, jak někteří lidé nestojí ani o sebemenší vzrušení. Obsah tohoto dopisu byl asi tento:

Vážený pane!

Když jsem před lety vystoupil v Vašich službách, netušil jsem, jak špatně činím a jakým trampotám jdu vstříc. Je pravda, že pan Gustin mi nabídl místo lépe placené, než jsem měl u Vás, ale to, co jsem v jeho službách prožil, není vůbec možno zaplatit. Snad by se bylo všechno vyvíjelo jinak, kdyby byl pan Gustin zůstal v Praze a zastával dále svůj úřad, neboli, kdyby nebyl zdědil po svém strýci tolik peněz, že se stal hmotně nezávislým. Ale abych byl stručný: první zklamání jsem pocítil, když jsem se dověděl, že se pan Gustin jmenuje křestním jménem Augustin. Augustin Gustin! Snad se vám to bude zdát malicherné, ale domnívám se, že není vhodné, aby se muž jeho společenského postavení jmenoval tak, jako když někdo napodobuje ozvěnu.

Ještě mnohem více mne mrzelo, že po provedení pozůstalostního řízení, první věc, kterou pan Gustin udělal, byla, že si koupil hrad. Je mi velmi líto, vážený pane, že Vám musím vykládati věci, o jejichž pravdivosti budete pochybovat, ale ujišťuji Vás o mé pravdomluvnosti. Nikdy jsem si nedovedl představit, že by si soukromník a k tomu pán, kterému se dostalo tak pečlivého vychování, koupil hrad. Považoval jsem vždycky staré hrady za majetek obecný. Jediným snestelným majetníkem takové stavby by snad byl Klub českých turistů, ale nikdy ne soukromník a zvláště ne soukromník rázu pana Gustina. Můj pán je totiž povahy velmi senzitivní a prostředí hradních síní mělo a má na něho zvláštní, řekl bych, sugestivní vliv. Jinak si nedovedu vysvětlit jeho naprosto neobvyklé nápady, kterými mne přiváděl do rozpaků. Víím, že je povinností dobrého sluhy, aby plnil pečlivě všechny pánovy rozkazy, ovšem s podmínkou, že nepřesahují fyzické možnosti. Promiňte, že jsem poněkud rozrušen, ale uznejte sám: jak jsem mu měl opatřit věc

tak absurdní, jako je strašidlo bez hlavy? Vzal si do hlavy, že když krajem táhnou podzimní mlhy, když v krbech klenutých komnat praskají polena a tichými chodbami zní slabé skučení meluziny, vzniká náhoda, kterou je nutno doplnit silnými alkoholickými nápoji a strašidlem. Žádal mne, abych ihned opatřil koňak a strašidlo. Právě, že to mohu opatřit také v obráceném pořadí, nejdříve strašidlo a po tom leknutí koňak, to že mi nechává na vůli. Potom se o strašidlo u nás mluvilo tak často, že ostatní služebnictvo propadlo představě, že v hradní věži straší. Vynořila se spousta tvrzení, v nichž strašidlo nabývalo stále konkrétnějších forem. V místnosti pro služebnictvo se vědělo naprosto přesně, jak strašidlo vypadá, proč straší, v kolik hodin a v kolik mizí. Potom se udála ta zmatená věc, při které bylo poškozeno zařízení rohového pokoje v prvním patře. Já o tom nevím celkem nic a nevím odkud čerpá ostatní služebnictvo své informace. Nemohu bohužel vyloučit domněnku, že jim to vykládá sám pan Gustin. Tak tedy podle hlasu lidu v čeledníku událo se to takto:

Pozdě v noci seděl pan Gustin u krbu a pil nápoj, o kterém se domníval, že je koňak. Uderem půlnoci vstoupilo do síně strašidlo. Bylo oblečeno v jakýsi historický kroj mělo statnou hlavu a neslo ji pod paží. Usedlo do křesla proti panu Gustinovi a hlavu položilo na klín. Můj pan nabídl chladnokrevně přízraku nápoj a jal se mu vyprávět jakási lovecká dobrodružství. Chvilími se ve vyprávění zarazil, jednak proto, že mu jazyk vlivem nápoje začal vypovídat službu, jednak proto, že strašidlo lilo koňak do úst hlavy, kterou mělo na klíně, což pana Gustina přivádělo poněkud z míry. Pochopitelně. Nicméně vyprávěl dále celou hodinu, nevšímaje si toho, že strašidlo, opojeno lihovinou, začalo strašit s vehemencí přímo nevidanou a snažilo se ho poděsit efekty tak příšernými, že stará dubová almara začala hrůzou ječet a utekla z místnosti a zavřela se do sklepa. Dovolují si znovu upozornit, že vyprávím jenom to, co jsem slyšel, a nemohu se zaručit za to, že se věci odehrály doslova tak. Také se nemohu ztotožňovat s obhroublými výrazy, kterých prý strašidlo v bezmocném vzteku užilo k označení mého pána, a uvádím je zde jenom pro úplnost. Když totiž všechna náhoda bezhlavého šlechtice vyděsit pana Gustina byla marná a můj pán unuděným hlasem povídal a pak už si jenom pro sebe broukal, zoufalé strašidlo prý prohlásilo něco v tom smyslu, že strašit takového vola je práce pro vraha a způsobilo strašlivý výbuch.

Snad si, vážený pane, vzpomínáte, že filozofický směr, odpovídající nejlépe mému založení je skepticismus. Nemohu tedy pro svou osobu připustit existenci zjevů tak

nadmyslných, jako je strašidlo, hlava na klíně a procházející almara, ale dovolu, abych vám řekl, že druhého dne poté jsem byl nucen konstatovat fakta, která mi dala podnět k hlubokému přemýšlení. Tak předně pokoj, ve kterém se ta příhoda udála, byl opravdu doslova pobořen a nemohl jsem ani přibližně zjistit příčinu, která to zavinila. Stará dubová almara, napěchovaná těžkými knihami, chyběla a později jsem ji našel ve sklepech na vno. Do sklepa jsem musel vniknout okénkem, protože dveře byly zamčeny zevnitř. Pan Gustin zmizel a našli jsme ho v loveckém zámečku v lese na Horce. Dovolují si poznamenat, že to bylo několik hodin cesty na kole a že nemám nejmenšího tušení, jak se tam pan Gustin ocitl. Byl pouze v županu a v domácích trepkách, nebyl ještě střizliv a vedl zmatené řeči o tom, že nechápe, jak se strašidlo může tak leknout samo sebe. Oprava demolaného pokoje stála mnoho peněz a můj zaměstnavatel, rozmrzelý tím zbytečným vydáním, prohlásil, že si zakazuje, aby se o strašidlo ještě mluvilo. Uvítal jsem to jako znamení nadcházejících klidnějších dob, ale byl jsem zklamán. Nedávno totiž zemřel mladší bratr pana Gustina a zanechal po sobě osmiletého chlapce. Můj pán se toho dítěte ujal a přivezl je k nám. Ten hoch má vyhraněný smysl pro dramatické události, že všichni, našeho pána nevyjímaje, vzpomínáme na vládu strašidla jako na dobu idylicky klidnou. Pan Gustin říká, že se řádně nevyspal od té doby, co vystoupil ze státní služby. Pan Xaver, to je mladý pán, tvrdí, že je to přehánění, protože třeba tenkrát, když zavřel vychovatelku do hladomorny, spal strýček tak tvrdě, že ani neslyšel řvaní náčelníka hasičů, který si na schodech zlomil nohu, protože ho honilo brnění ze 14. století. Vzpomínám si, jaký tenkrát zavládl zmatek. Nikdo z nás nevěděl, co se vlastně děje. Pan Xaver to pak vyložil tak, že knihovna ve věži chytla sama a on chtěl pomáhat hasičům. Do brnění vlezl, aby se nepopálil. Proč ten náčelník hasičů před ním tak utíkal, neví. Pan Gustin se pak pro uklidnění tak dlouho procházel po cimbuří kolem věže, až se mu zatočila hlava, a vykřikoval, že je mu milejší deset strašidel než jeden takový kluk, čímž myslel pana Xavera. Snad se Vám, vážený pane, bude zdát, že přeháním, ale ujišťuji Vás, že bych Vám podobných příhod mohl vyprávět mnoho a že ta, kterou jsem Vám namátkou vyličil, není z nejhorších. Z té jsme se poměrně brzo vzpamatovali, až na toho náčelníka hasičů a slečnu Poisonovou. To byla ta vychovatelka, kterou mladý pán zavřel do hladomorny a ke které do jejího vězení doléhaly samé znepekující zvuky jako křik, troubení hasičů a podobně, a která se později musela nervově léčit na účet pana Gustina. Snad se v duchu tážete, proč Vám to všechno vypravuji. Chtěl bych jenom, vážený pane, abyste si učinil představu o tom, v jakých poměrech konám

službu, a abyste nabyl přesvědčení, že si budu velmi vážit klidného prostředí v případě, že vyhovíte mé uctivé prosbě, abyste mne totiž opět přijal do svých služeb. S projevem hluboké úcty

Baltazar Kryš

Saturnin pravil, že nikdy neměl na takové místo štěstí. Jednou byl sluhou soukromého detektiva. Těšil se, že život dostane spád, že bude po boku svého pána čelit nebezpečím a přispěje svou hřívnou k luštění záhad. Bohužel zjistil, že život jeho pána je daleko prozáletější než život průvodčího v elektrice nebo exekutora, a jeho jediná záhada k luštění se nabízející byla, k čemu si ho vlastně jeho pán naja. Bydlel v hotelu, stravoval se v hostinci a byl katastrofálně málo zaměstnaný, což bylo dobře. Výsledky jeho pátrání mu totiž přinášely jenom nepříjemnosti a obvykle to končilo tím, že všichni domněli, jím usvědčení pachatelé ho žalovali. Saturninova práce spočívala v tom, že chodil k soudům ohlašovat, že jeho pán se nemůže dostavit na přelíčení, protože náhle onemocněl. Jinak měl celý den volno, vyjímaje pátek odpoledne, kdy byl povinen přinést jeho pánovi z veřejné knihovny další zásobu detektivních románů. No, vidíte, povídal doktor Vlach, a nakonec jste se přece dostal do služeb dobrodruha, který bydlí na lodi, chodí v noci do Troje chytat lvi, podniká bláznivé jízdy auty, řízenými nezodpovědnými mladými dámami, a nakonec s ním klidně zahynete hladem na tomto nehostinném ostrově. Saturnin pravil, že slovo dobrodruh nabylo během času významu hanlivého a že se domnívá, že ho nelze použít k označení pána, totiž mne. Mínil, že by mnohem lépe vyhovoval výraz "džentlmen, milující vzrušení a sport". Plně si uvědomuje, že místo, které zastává, je nejlepsi ze všech, která kdy měl, a doufá, že mu jeho pán dosvědčí, že si této okolnosti náležitě váží. Domnívá se, že pan doktor Vlach poněkud přehání nebezpečí smrti hladem, ale kdyby k němu došlo, doufá, že by našel tolik mravní síly, aby zemřel klidně a důstojně.

Teta Kateřina zbledla a tázala se, jestli jsme na tom skutečně tak zle. Doktor Vlach ji uklidňoval a pravil, že alespoň někteří z nás se určitě zachrání. Bohužel naše tělesná odolnost byla poněkud snížena menšími dávkami potravin v minulých dnech, a to se nám může stát osudným. Naproti tomu zase nemá smyslu si zatajovat vážnost našeho postavení. Smrt hladem není lehká, a on se rozhodl, že v případě, že by nebylo jiného východiska, použije svého revolveru, aby si ukrátil utrpení. Teta se na něho zkoumavě podívala a pak pravila, že si půjde lehnout. Tu noc se přihnala prudká bouře, ale ráno bylo nebe bez jediného mráčku.

(pokračování příště)

HABER - PILOT
Pty Limited
PRODUCTION

AUSTRALSKÉ LISTY měsíčník

Vydává: **HABER - PILOT Pty Limited**

A.C.N. 002 830 613

7 Boonah Street

WENTWORTHVILLE

NSW 2145

Tel. (02) 636 1873

Fax. (02) 631 2024

Vedoucí redaktorka:

Jana Habarová a redakční kruh

Názory redakce se nemusí ztotožňovat s obsahem příspěvků.
Uzávěrka dalšího čísla vždy dvacátého každého měsíce.

**Chcete pomoci svým příbuzným nebo známým
emigrovat do Austrálie?**

Obrátte se na největší právníckou firmu v Austrálii,
specializující se na otázky emigračního práva.

Připravujeme žádosti buď pro osoby, které jsou již v
Austrálii, nebo pro obyvatele České a Slovenské republiky,
kteří chtějí emigrovat do Austrálie,
zastupujeme je ve všech otázkách emigračního práva, např.

- * trvalý pobyt v Austrálii,
- * manželství nebo 'de facto' soužití a sloučení rodin,
- * profesionální a pracovní víza,
- * status uprchlíka a humanitární případy,
- * pomoc těm, kteří překročili lhůtu víza.

Hovoříme česky nebo slovensky,
kontaktujte našeho zástupce Barry Lewise:
tel. (02) 387 3494

BARLOW & CO

Immigration Solicitors and Attorneys
Level 7 - 70 Williams Street, SYDNEY, NSW 2000

93 Drummond Street, CARLTON, VIC 3053

NEW AGAIN

PTY LTD

Opravy karoserie, nový lak, vnější i
vnitřní úpravy, odstranění rezu, všechny
modely a druhy aut.

BODY REPAIRS



7 b PERAK St. MONA VALE
telefon: 99 2595



Stěhování nábytku
Sydney - mezistátní - zámoří,
odborně zabalíme,
popřípadě uskladníme,
rozpočet i dobrá rada je zdarma,
pečlivě, spolehlivě, poctivě.
Hovoříme česky a slovensky.

TAX RETURNS

Tim Austin, F.T.I.A.

Registered Tax Agent

Poradíme vám v podnikání,
použijte naši účetní kancelář,
připravujeme daňové přiznání,
domluvíte si schůzku předem.

Další informace:
18 Hughes Ave.
Lawson 2783
Telefon: 047 591 782

Mluvíme česky a anglicky!

DIVER'S MECCA

Všechno pro potápěče!

O dovolené v QUEENSLANDU
se naučíte potápět na HERVEY BAY
Ideální podmínky:-

- teplá voda
- potopené lodě
- korály
- spousta ryb

Instruktor: Vladimír Novák

tel: 071 25 1626

fax: 071 25 1833

472 ESPLANADE
HERVEY BAY
QLD 4655

Předplatné na **AUSTRALSKÉ LISTY** CENA \$2.60

Jméno _____

Ulice _____

Město _____ Stát _____

P.Code _____ Tel. _____

Vystříhnete a odešlete s poplatkem na

HABER PILOT Pty. Limited
7 BOONAH STREET
WENTWORTHVILLE NSW 2145

Předplatné - zaškrtněte
na půl roku ☐ \$15.60
na celý rok ☐ \$31.20

**CESTUJTE S NÁMI
DO CELÉHO SVĚTA**



Shop 6, 176 Commercial Road, Prahran 3181

Ph. (03) 510 8717, (03) 510 2474

A.H. (03) 801 2796 Fax (03) 510 2482

Lic. No. 31446

ZAŘÍDÍME:

*Vaše cesty do celého světa.
Návštěvy z České i Slovenské republiky.
Cesty kolem světa. Ubytování, půjčování aut.
EURO-RAIL - vlakem po Evropě.
Cesty lodí, autobusové zájezdy.
Cestování po Austrálii a další.*

PODPORUJTE

ODEBÍREJTE

ČTĚTE

**AUSTRALSKÉ
LISTY**

JEJICH BUDOUCNOST JE NA VÁS



**CZECHOSLOVAK
AIRLINES**

FLY OK FLY ČSA

POHODLNÁ CESTA DO PRAHY A EVROPY S VÝBORNÝM
SPOJENÍM ZE SINGAPURU, JAKARTY A BANGKOKU -
ZASTÁVKA V HONG KONGU MOŽNÁ.

Kontaktujte naše cestovní kanceláře nebo přímo:

**CZECHOSLOVAK
AIRLINES**



Suite 809, AUSTRALIA SQUARE TOWER, SYDNEY
P.O. BOX H 110, AUSTRALIA SQUARE, NSW 2000
TELEPHONE: 247 6196 FACSIMILE: 232 1713



CONTACT

P.R.I.N.T.I.N.G.

A.C.N. 002 887 238

**NAVRHNEME
GRAFICKY UPRAVÍME
KVALITNĚ VYTISKNEME
BAREVNĚ I ČERNOBÍLE
KATALOGY
OBCHODNÍ DOPISY
REKLAMNÍ NABÍDKY
SVATEBNÍ OZNÁMENÍ
VIZITKY
a další**

Unit 4, 175 Gibbes Street
CHATSWOOD, N.S.W. 2067, AUSTRALIA
Tel. (02) 417 8555 Fax. (02) 417 5510

*Máte-li zájem o české 'fonty' fungující pod
Windows 3.1 nebo na Macintosh zavolejte
APPLIED COMPUTER SYSTEMS
TEL (02) 636 1873*

Superior Performance At An Affordable Price